



# Unit A-dec® 532/533

## GUIDE D'INSTALLATION

### Sommaire

**Avant de commencer . . . . . 2**  
**Installation de l'unit . . . . . 3**  
**Connexion des fils électriques et de la ligne de données . . . 20**  
**Connexion du câble Ethernet sur un 532pro/533pro uniquement (en option) . . . . 28**  
**Connexion des tuyaux . . . . . 29**  
**Branchement des prises réseau du boîtier de sol . . . . 34**  
**Préparation et réglage du système . . . . . 35**  
**Personnalisation des paramètres de l'écran tactile, du clavier et des instruments . . . . . 52**  
**Test du système . . . . . 55**  
**Installation des protections. . 56**  
**Informations réglementaires et garantie . . . . . 60**



Unit A-dec 532pro



Unit A-dec 533pro

#### Modèles et versions des produits abordés dans ce document

Modèles	Versions	Description
511	B	Fauteuil
532/533	B	Unit
532pro/533pro	s/o	Unit

## Avant de commencer

---



**AVERTISSEMENT** Risque d'électrocution. Lors du retrait ou de la remise en place de caches, veiller à ne pas endommager les câbles ni les cordons. Vérifier la fixation des protections après les avoir remis en place.

---



**ATTENTION** Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prendre les précautions requises contre les décharges électrostatiques (ESD, Electrostatic Discharge) lors de la manipulation ou de la connexion sur ou depuis une carte de circuit imprimé. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

---



**REMARQUE** Les informations importantes pour une installation réussie sont surlignées de la même façon que cette note.

---

- Vérifier que les robinets manuels d'arrêt d'air et d'eau sont installés.
- Évacuer tous les débris présents dans les conduites d'air et d'eau.
- S'adresser aux autorités locales compétentes en matière de construction et de réglementation, afin de vérifier les normes d'installation.

### Outils recommandés

- |   |   |                                 |
|---|---|---------------------------------|
| • Jeu de clés à six pans                                | • Cordon en serpentín   | • Tournevis cruciforme Phillips |
| • Clés à cliquet avec douille 3/8 po, 7/16 po et 5/8 po | • Poussoir de manchon   | • Niveau                        |
| • Pince coupante diagonale                              | • Bracelet antistatique   | • Mètre à ruban                 |
| • Clé dynamométrique avec clé à six pans 5/32 po        | • Clé dynamométrique avec un adaptateur de 5/8 po extrémité ouverte | • Bloc de bois                  |

## Installation de l'unité

---

Les instructions contenues dans le présent guide d'installation s'appliquent aussi bien à l'A-dec 532B/533B qu'au 532pro/533pro, sauf indication contraire.

### Installation du bras rigide de l'unité



**REMARQUE** En cas d'installation à la fois des unités Traditional et Continental® sur le site d'un client, veiller à associer les bras rigides à l'unité pour lesquels ils sont prévus. Les colonnes des bras rigides pour les unités Continental sont plus hautes que celles des bras rigides pour les unités Traditional.



**REMARQUE** Si l'unité inclut un éclairage A-dec 372L/572L ou un support d'écran A-dec 482/381, installer l'unité en premier, puis suivre les instructions d'installation fournies avec l'éclairage ou le support d'écran pour installer ce module.



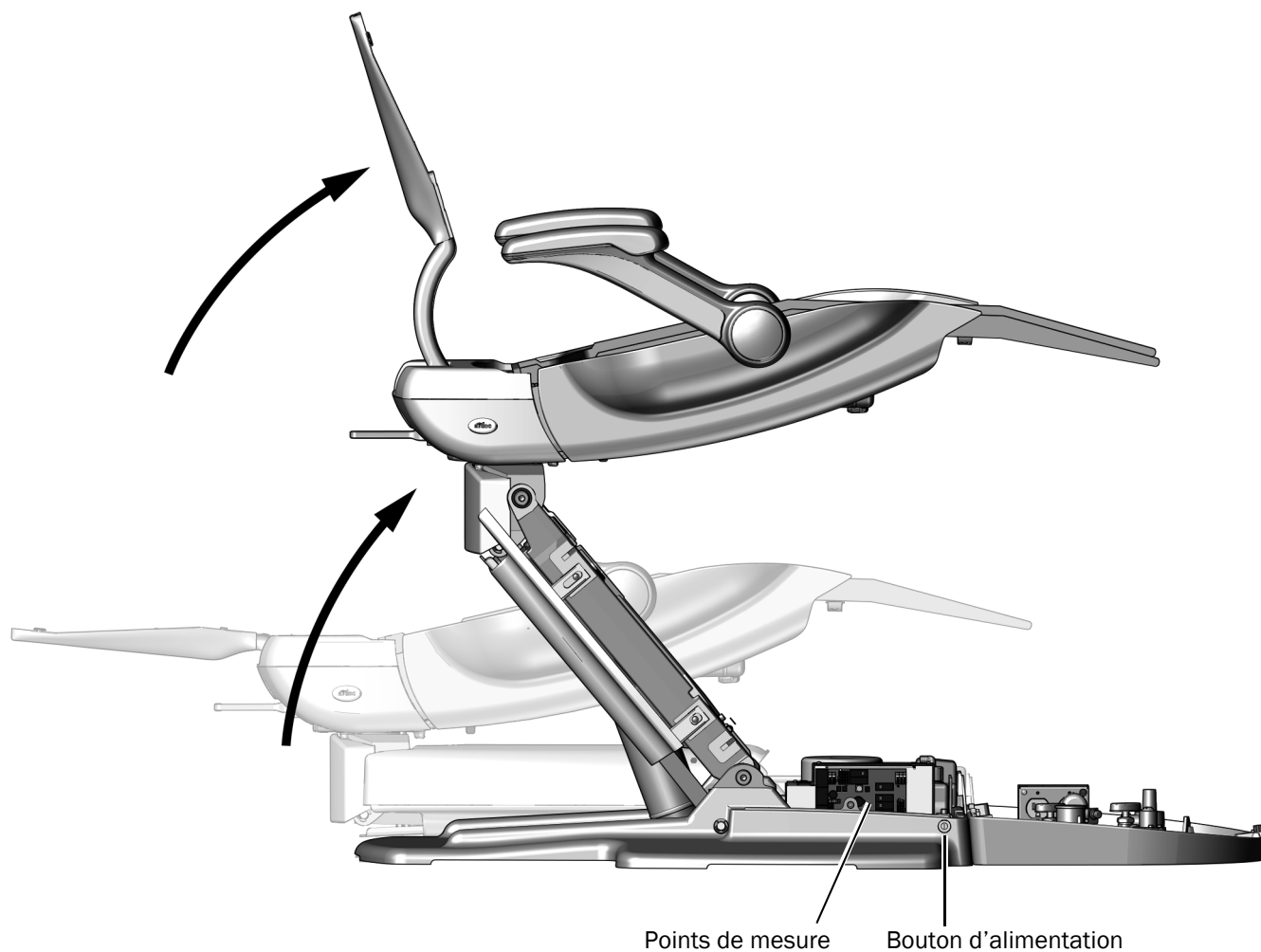
**REMARQUE** Si l'unité est ajouté à un autre unit déjà équipé d'un éclairage A-dec 372L/572L ou d'un support d'écran A-dec 482/381, commencer par désinstaller l'éclairage ou le support d'écran et par jeter la fixation à avant, puis installer l'unité et réinstaller l'éclairage ou le support d'écran.

## Outils recommandés

- Clé dynamométrique avec un adaptateur de 5/8 po extrémité ouverte
- Clé à six pans
- Mètre à ruban

## Tâche 1.

- 1 Mettre le fauteuil sous tension.
- 2 Utiliser les points de mesure pour soulever entièrement la base et le dossier du fauteuil.



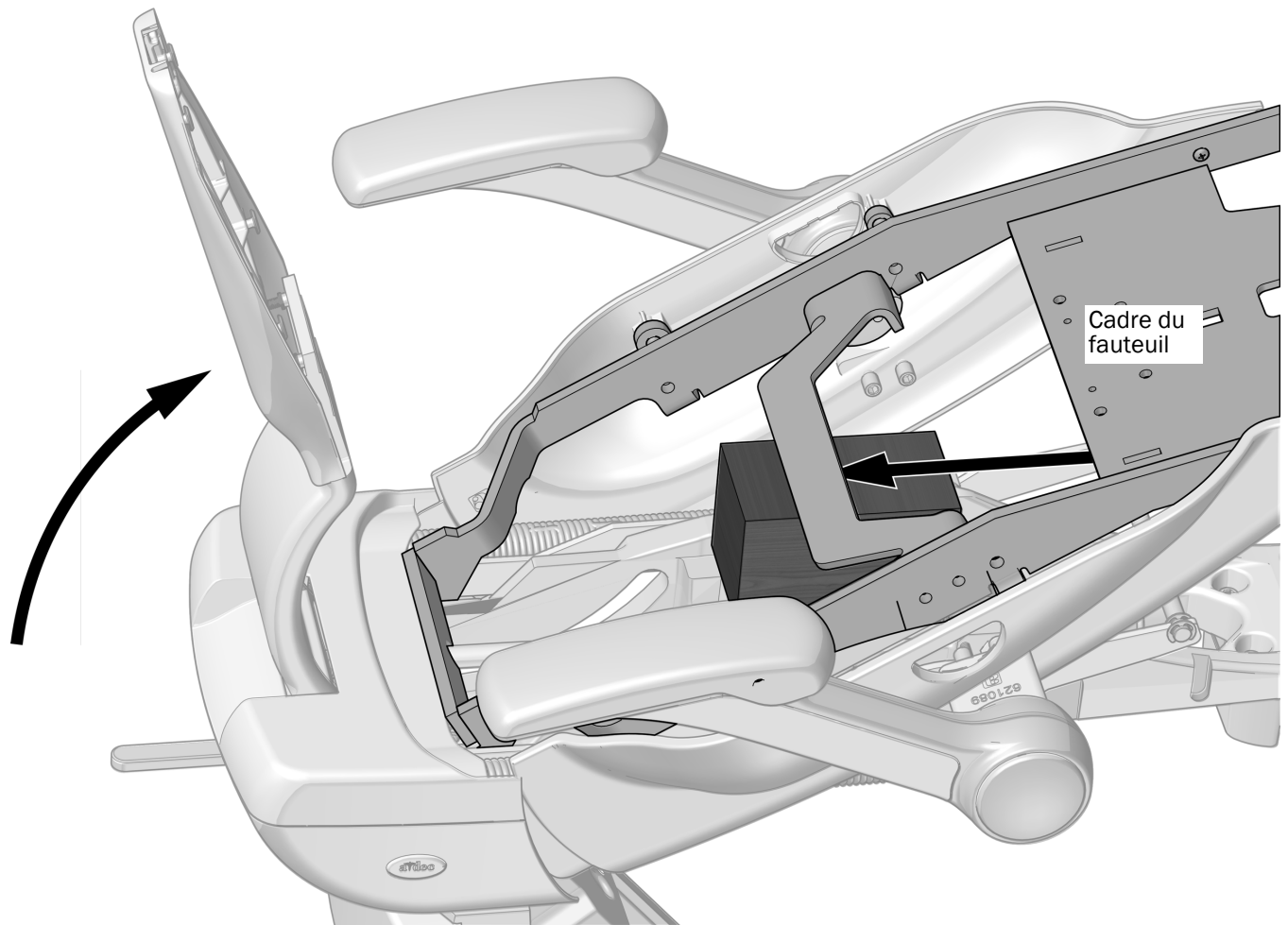
**AVERTISSEMENT** Veiller à couper l'alimentation ou à débrancher l'éclairage avant de commencer cette procédure afin de ne pas endommager le produit et de ne pas provoquer des blessures graves, voire entraîner la mort.

- 3 Couper l'alimentation du fauteuil.



## Tâche 2.

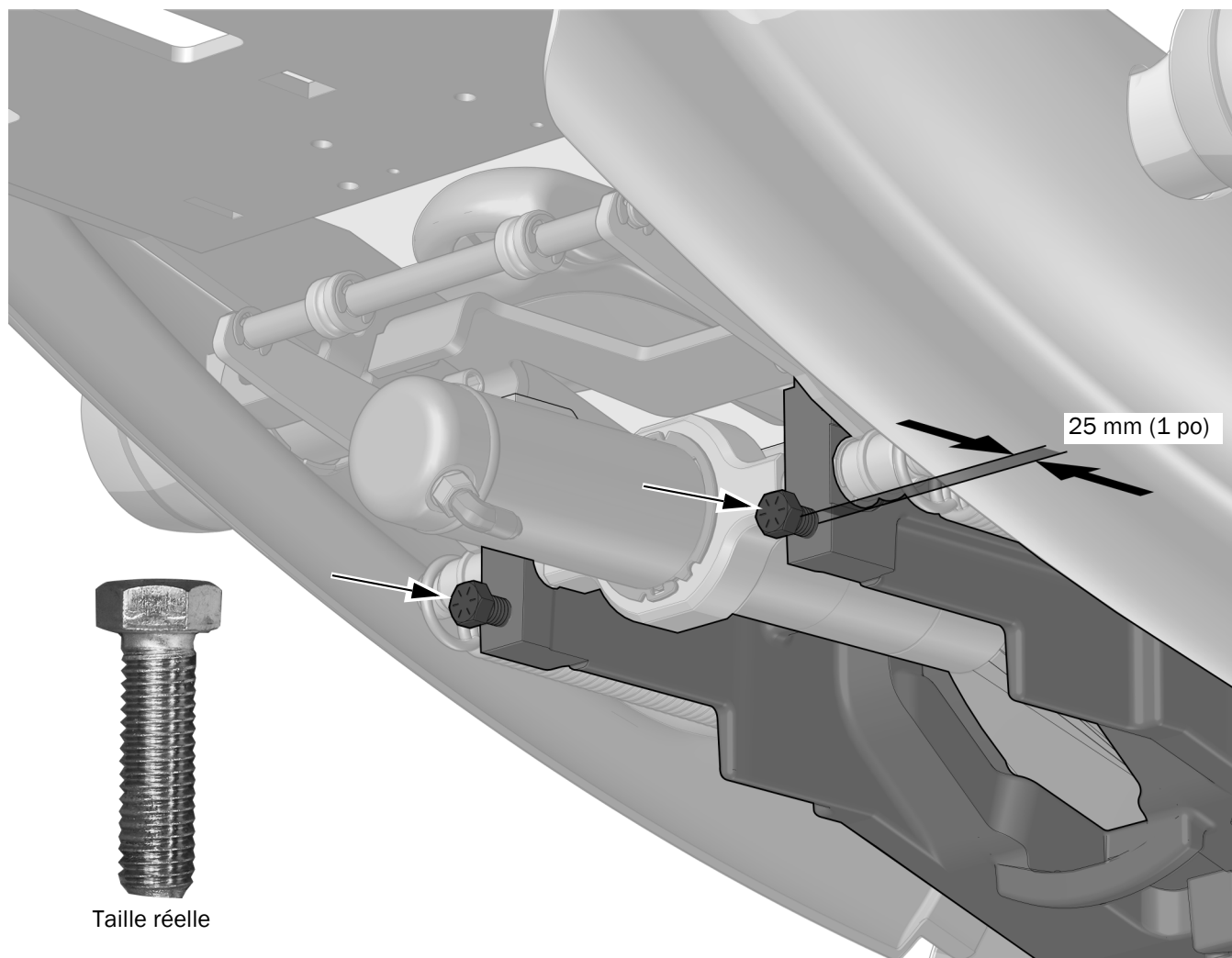
Pour permettre un meilleur accès à la structure supérieure, utiliser un bloc de bois pour soulever et soutenir le châssis du siège.



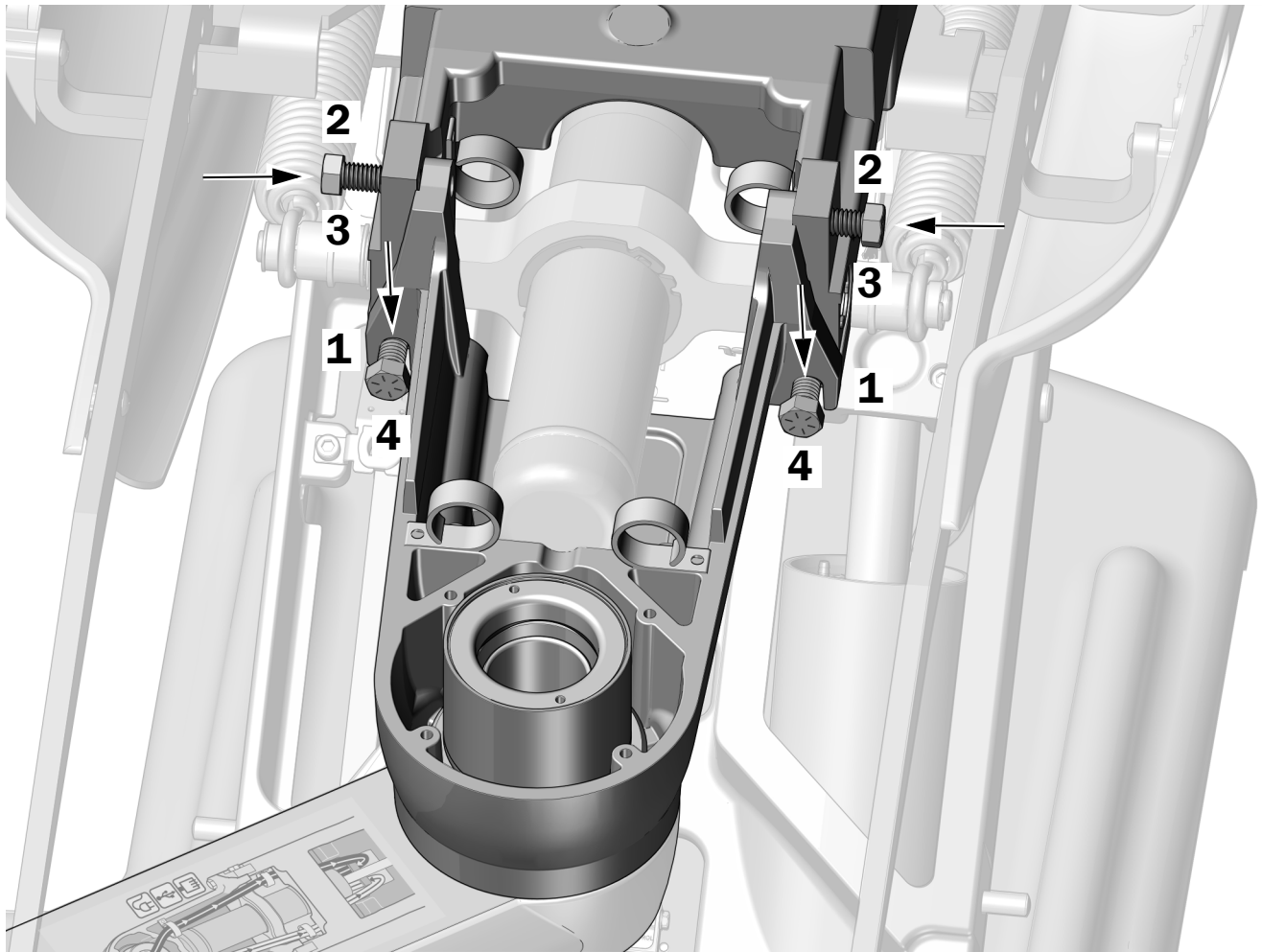
- 1** Soulever le châssis du fauteuil.
- 2** Placer un bloc de bois entre le châssis du siège et la structure supérieure.

### Tâche 3.

- 1 Visser deux boulons 7/16-4 x 1-1/2 po dans la partie avant de la structure supérieure jusqu'à ce que la tête des boulons soit à environ 25 mm (1 po) de la structure supérieure.



**Tâche 4.**



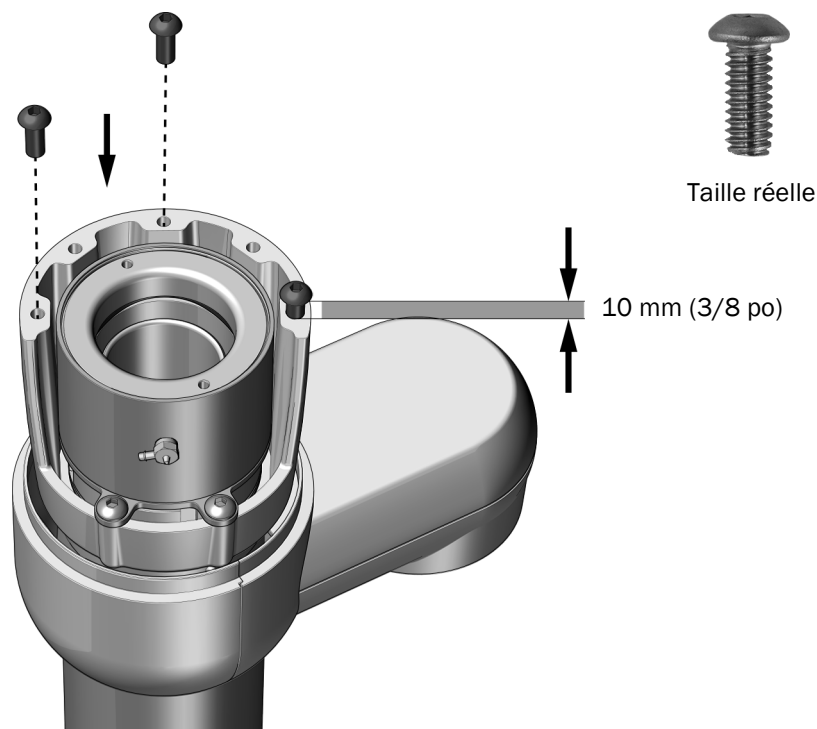
- 1** Installer l'ensemble formé par le bras rigide et la fixation à l'avant sur les deux boulons à l'avant de la structure supérieure.
- 2** Aligner les trous du haut de la fixation à l'avant avec les trous de la structure supérieure et utiliser une clé à cliquet avec douille de 5/8 po pour installer deux boulons 7/16-14 x 1-1/2 po dans les trous.
- 3** Utiliser une clé dynamométrique avec un adaptateur ouvert de 5/8 po pour serrer fermement les deux boulons supérieurs à 47 Nm (35 pieds-livres) de couple.
- 4** Utiliser une clé dynamométrique avec un adaptateur ouvert de 5/8 po pour serrer fermement les deux boulons inférieurs à 47 Nm (35 pieds-livres) de couple.

## Installation de l'unit

### Outils recommandés

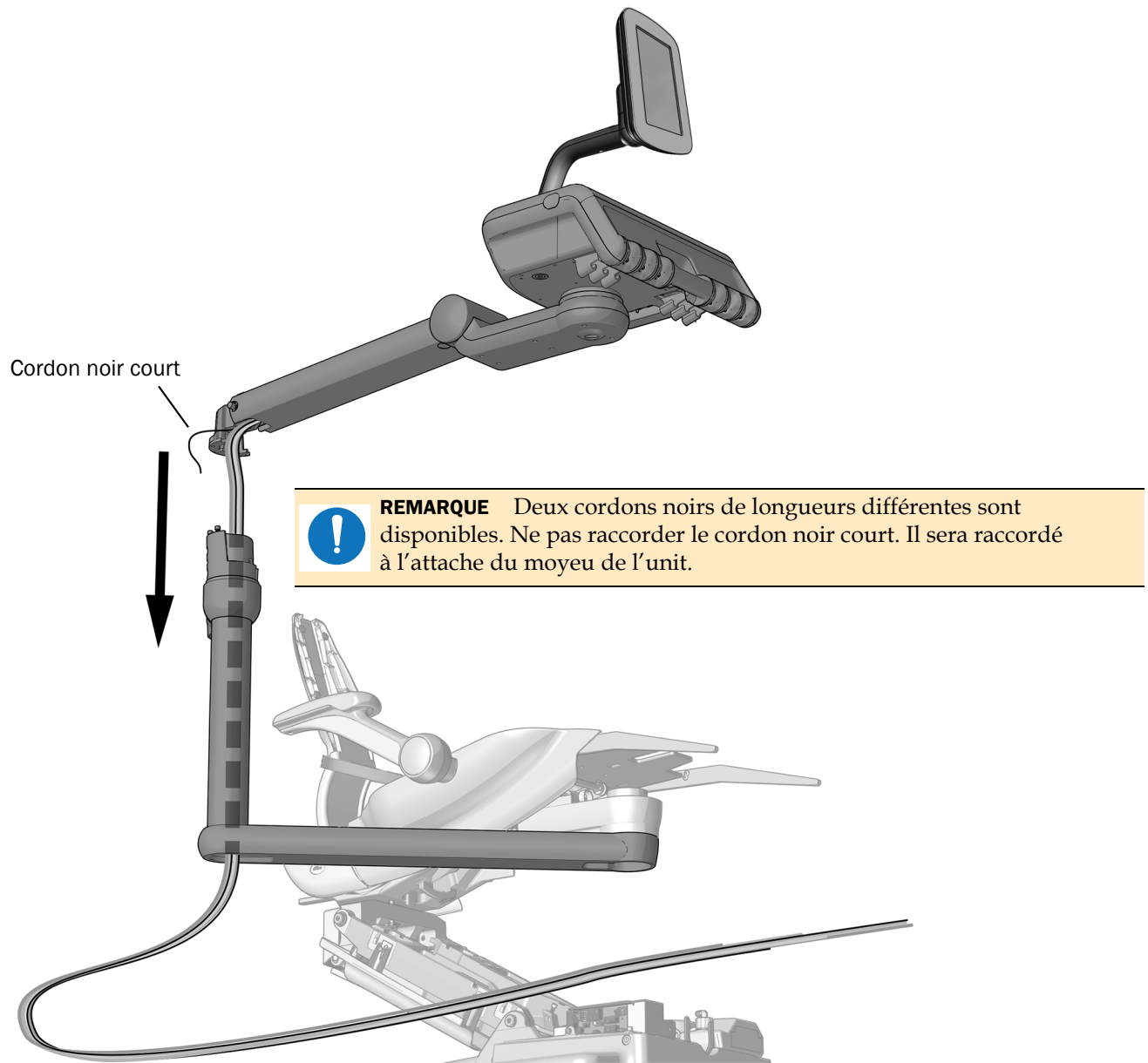
- Clé dynamométrique avec clé à six pans 5/32 po
- Cordon en serpentin

### Tâche 1.



- 1** Utiliser une clé à six pans 5/32 po pour installer trois vis fournies avec le kit, en plaçant une dans chacun des trous aux extrémités et une dans le trou du milieu. Visser jusqu'à ce que les têtes de vis se trouvent à environ 10 mm (3/8 po) du moyeu. Ne pas serrer les vis complètement.

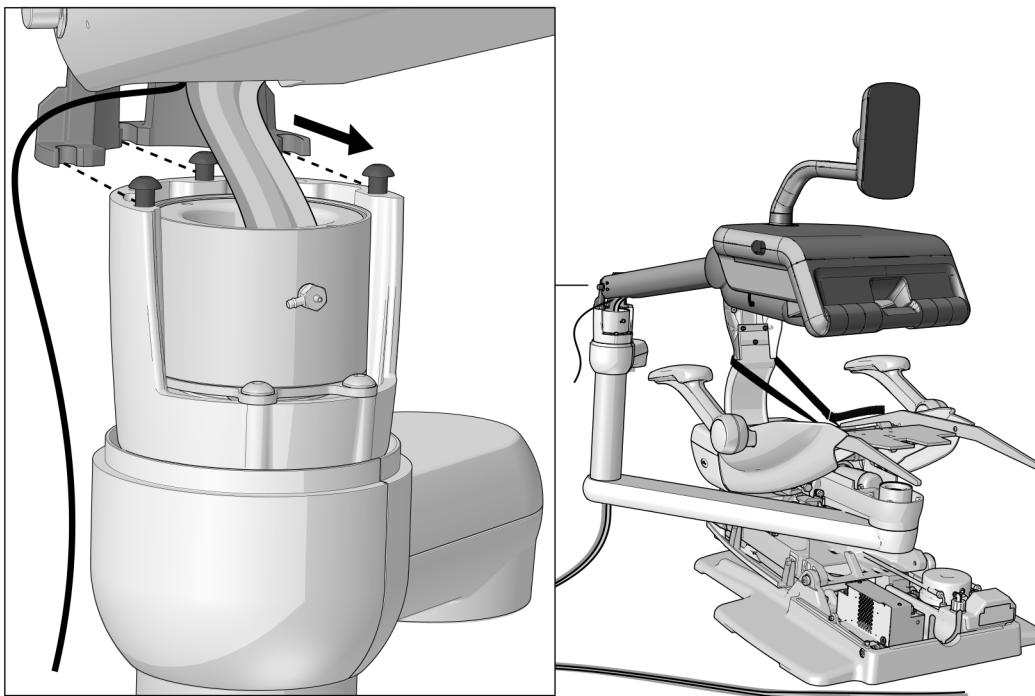
## Tâche 2.



**MISE EN GARDE** Si le cordon commence à se tordre lorsqu'il passe dans le bras rigide, penser à le détordre pour le maintenir droit.

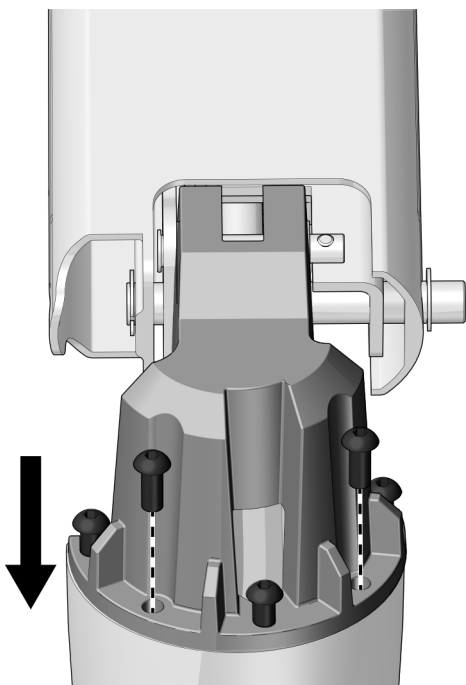
- 1** Positionner le bras rigide de l'unité de sorte que sa colonne se trouve près de la tête du fauteuil sur la droite du patient.
- 2** Faire descendre le cordon dans le bras rigide.

### Tâche 3.



- 1 Faire glisser le moyeu du bras flexible de l'unité sur le moyeu du bras rigide, de sorte que les vis du bras rigide s'insèrent dans les encoches du bras flexible.

### Tâche 4.



- 1 Pour fixer le bras flexible sur le bras rigide, insérer deux vis dans les orifices du moyeu et utiliser une clé dynamométrique avec une clé à six pans 5/32 po pour serrer les 5 vis en appliquant un couple de 6,8 Nm (60 pouce-livres).

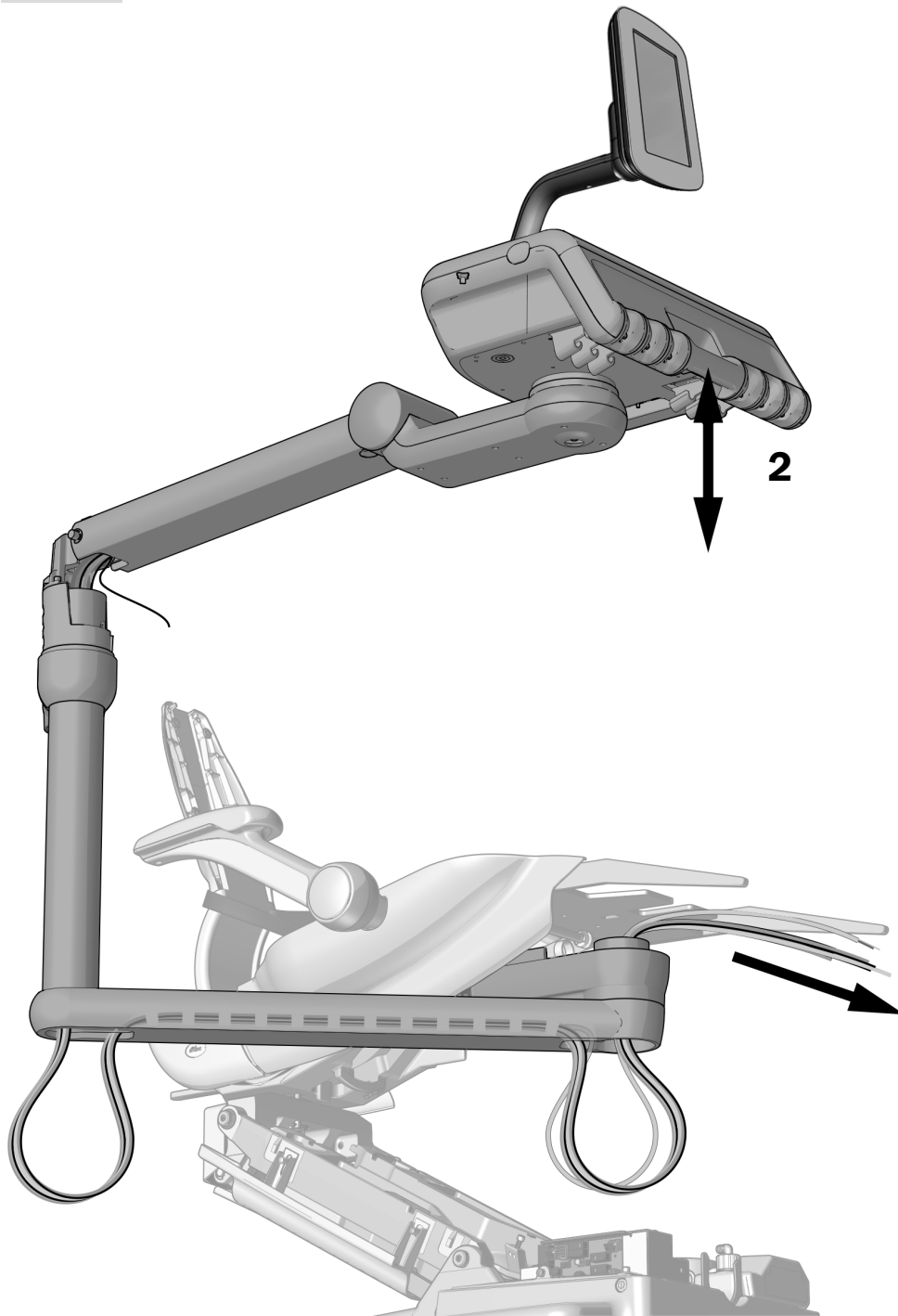


**REMARQUE** Veiller à ce que le bas du bras flexible soit aligné avec le haut du moyeu du bras rigide.



**ASTUCE** Soulever légèrement la tête de contrôle lors de la fixation du bras flexible, afin de réduire la tension sur les vis.

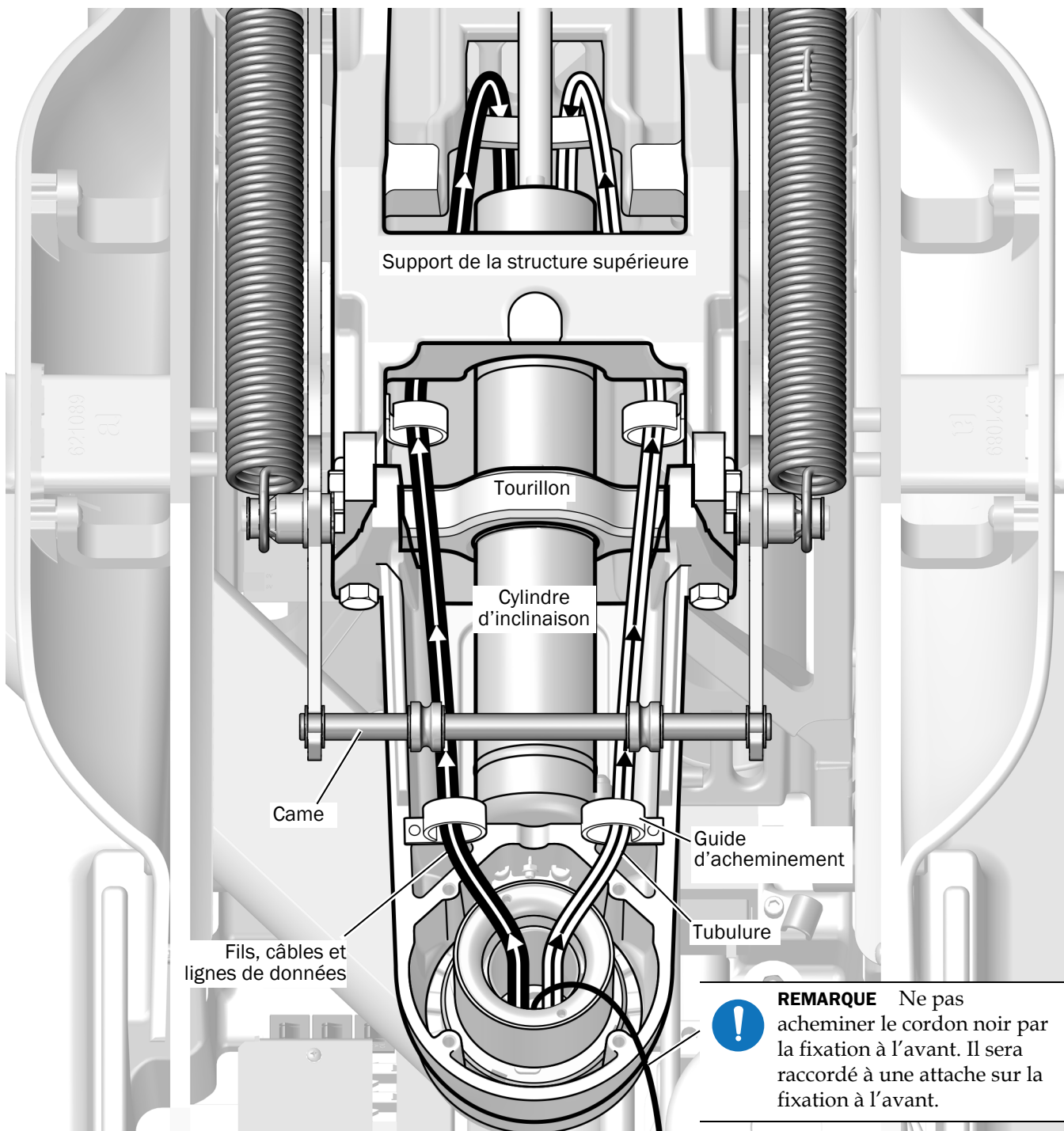
**Tâche 5.**



- 1** Faire passer le cordon dans le bras rigide, puis le faire remonter par l'orifice de la fixation à l'avant.
- 2** Enfoncer complètement la tête de contrôle, puis la faire remonter pour s'assurer que le cordon dispose de suffisamment de jeu pour que la tête de contrôle puisse bouger facilement.
- 3** Faire remonter le cordon de la bouteille d'eau par l'orifice de la fixation à l'avant.



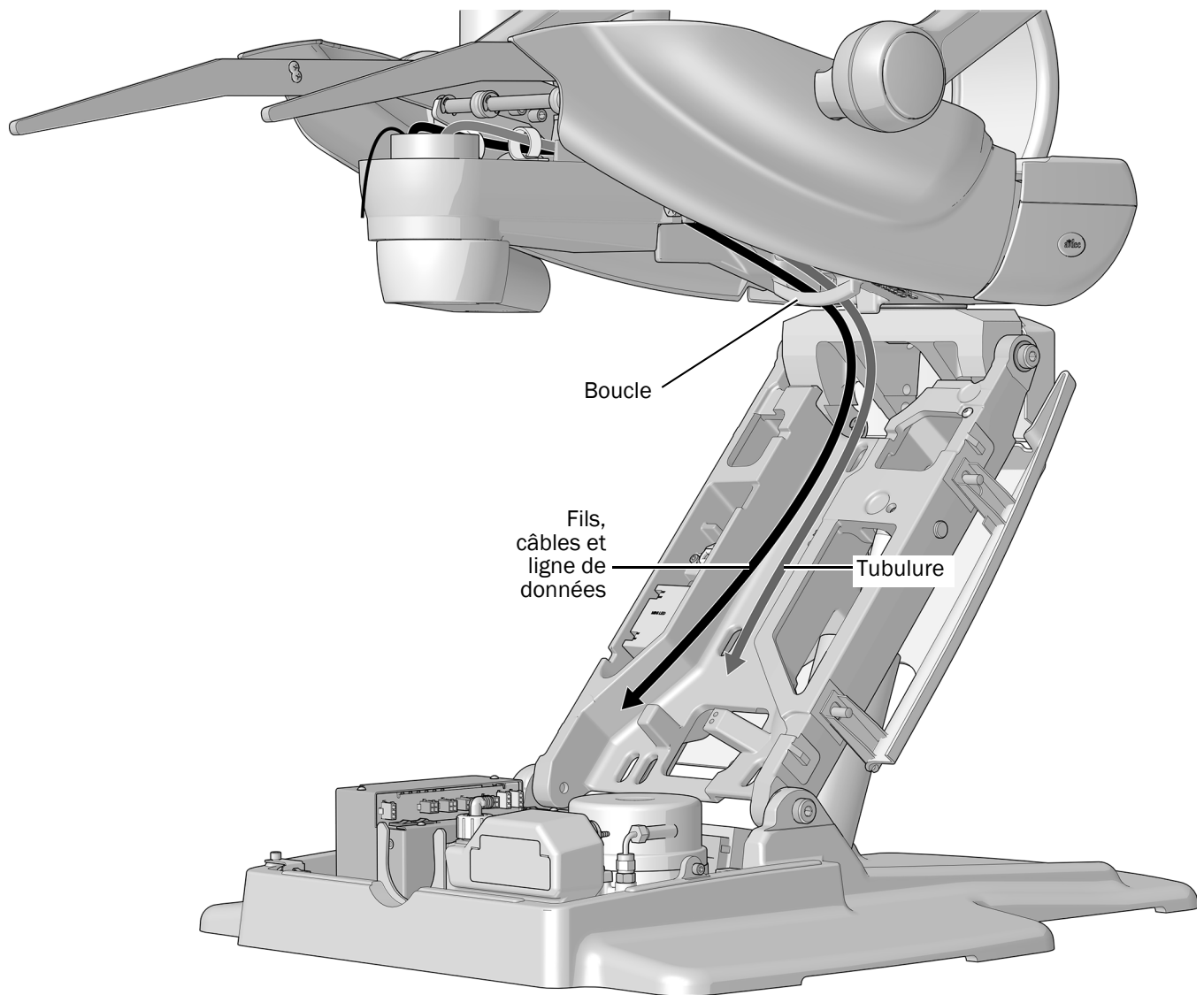
## Tâche 6.



- 1** Acheminer les fils, les câbles et les lignes de données comme illustré sur la gauche, par les guides d'acheminement, en passant sous la structure supérieure.
- 2** Acheminer le cordon, à l'exception du petit cordon noir, comme illustré sur la droite, par les guides d'acheminement, en passant sous la structure supérieure.



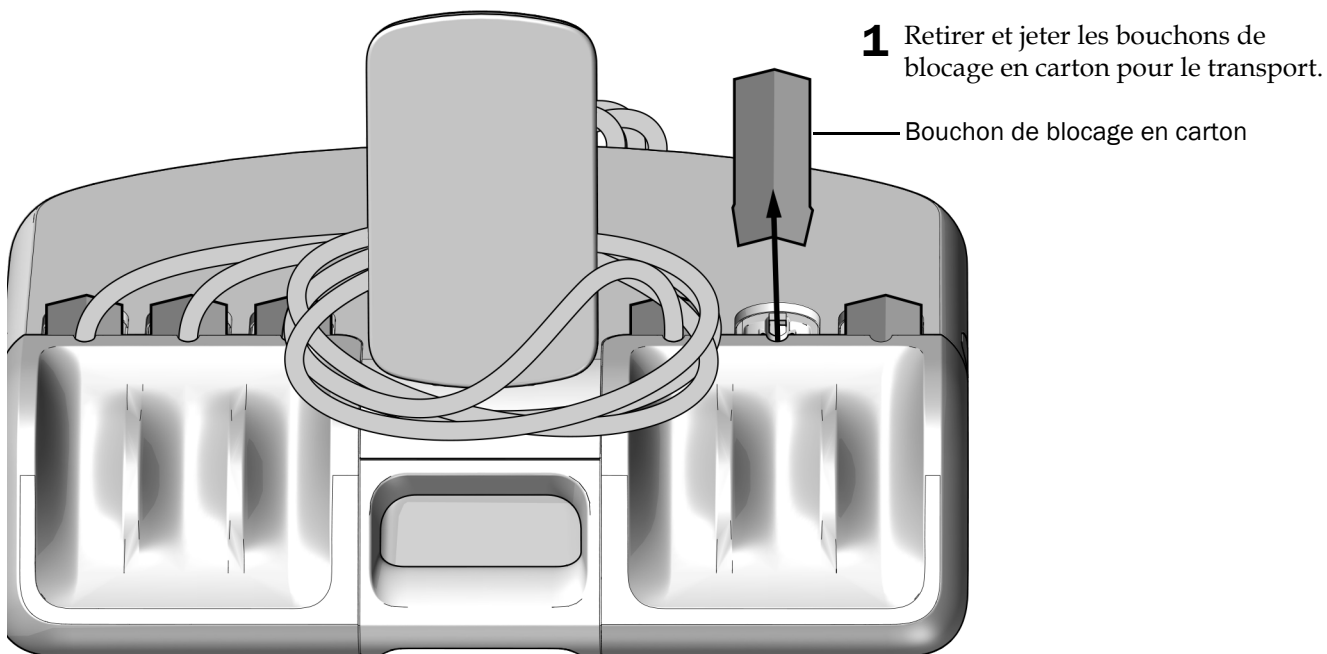
**Tâche 7.**



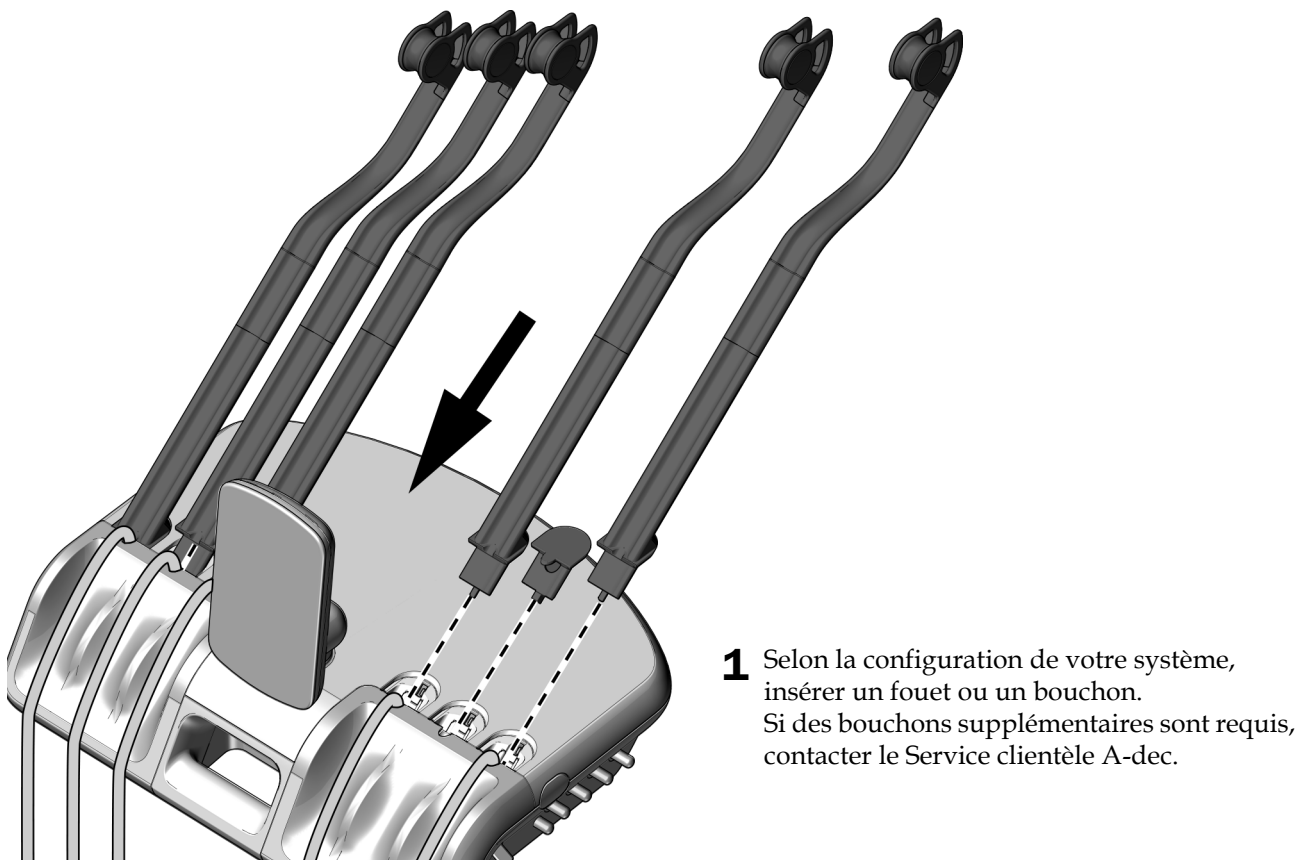
- 1** Faire passer l'ensemble du cordon derrière la boucle, puis vers le bas le long du bras de levage. Positionner les fils, câbles et lignes de données sur la gauche, et le cordon sur la droite.
- 2** Retirer le bloc de bois du châssis du siège.

## Installation des fouets Continental (A-dec 533B/533pro uniquement)

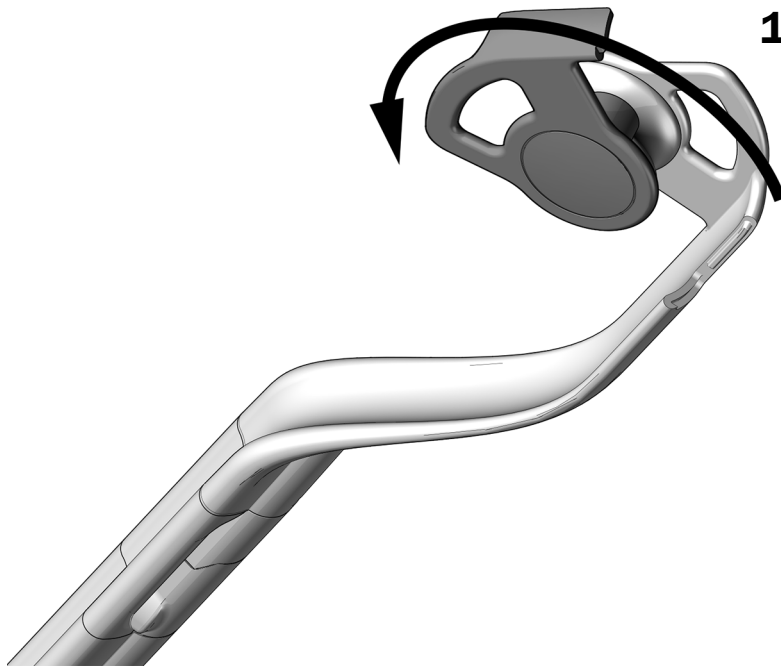
### Tâche 1.



### Tâche 2.

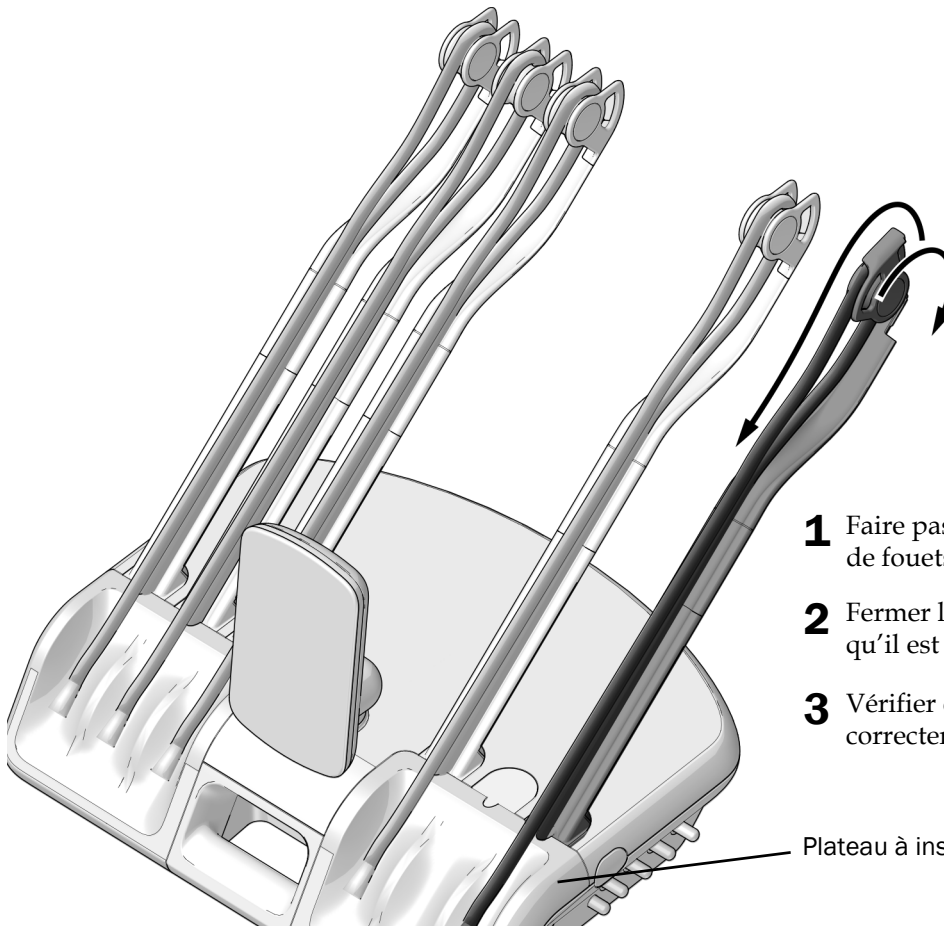


**Tâche 3.**



- 1** Pour ouvrir le fouet, faire pivoter le guide d'acheminement vers le haut.

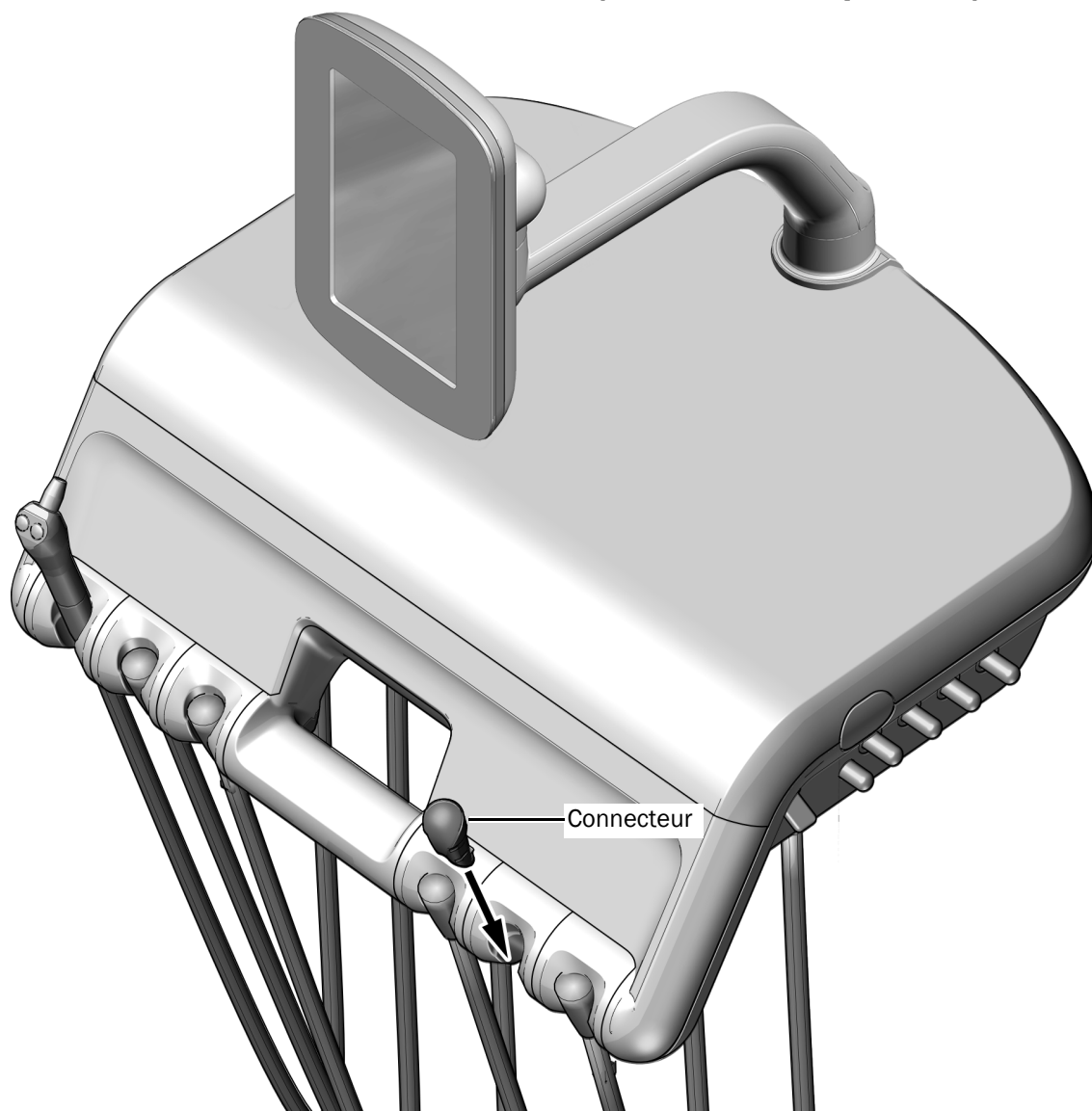
**Tâche 4.**



- 1** Faire passer le tuyau dans les ensembles de fouets.
- 2** Fermer le guide du tuyau en vérifiant qu'il est bien enclenché.
- 3** Vérifier que le plateau à instruments est correctement installé.

Plateau à instruments

## Installation des bouchons Traditional (Traditional uniquement)



- 1** Si une position n'inclut pas de cordon, insérer un bouchon.  
Si des bouchons supplémentaires sont requis, contacter le Service clientèle A-dec.

## Installation de la monture du support de plateau supérieur (en option)

Les instructions d'installation d'une monture de support de plateau supérieur sont identiques, qu'elle soit installée sur la gauche ou la droite.

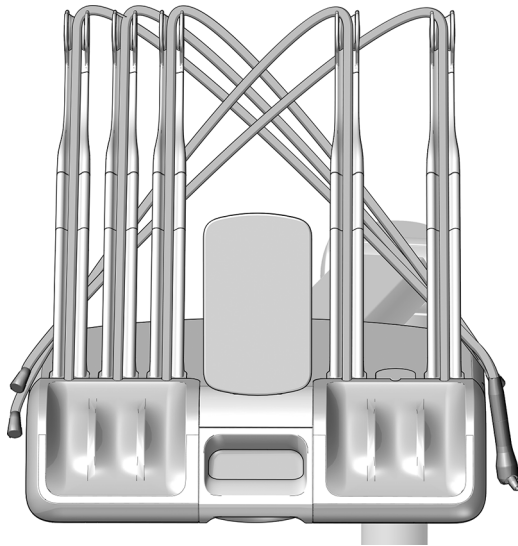
### Outils recommandés

- Tournevis cruciforme Phillips
- Clé à six pans 5/32 po



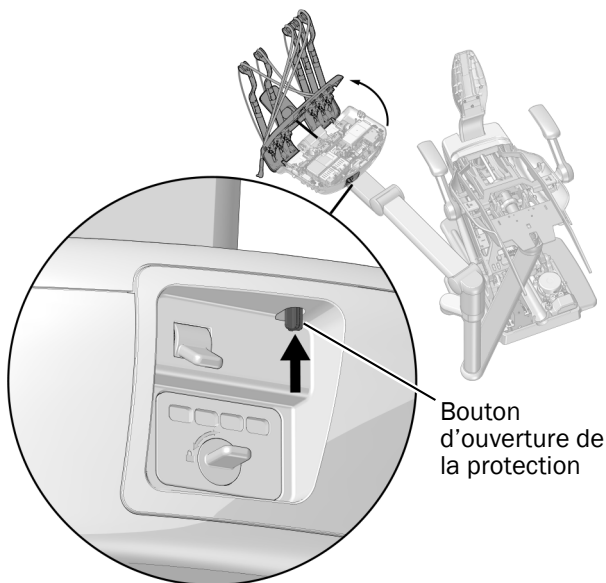
**ATTENTION** Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prendre les précautions requises contre les décharges électrostatiques (ESD, Electrostatic Discharge) lors de la manipulation ou de la connexion sur ou depuis une carte de circuit imprimé. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

### Tâche 1. Units Continental uniquement



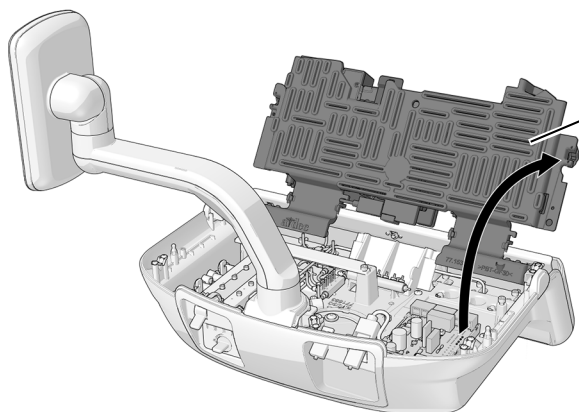
- 1** Pour éviter d'endommager les seringues et les instruments lorsque le cache est ouvert, placer chaque cordon derrière les fouets du côté opposé à la tête de contrôle.

### Tâche 2.



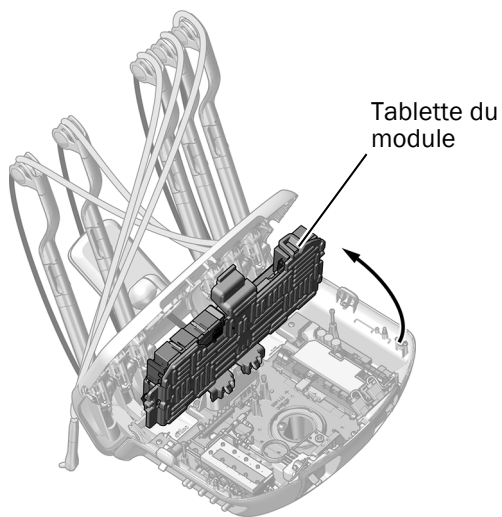
- 1** Couper l'alimentation de l'unité.
- 2** À l'arrière de la tête de contrôle, appuyer vers le haut sur le bouton d'ouverture du cache, puis ouvrir la tête de contrôle.

### Tâche 3.



Tablette du module

Unit type Traditional



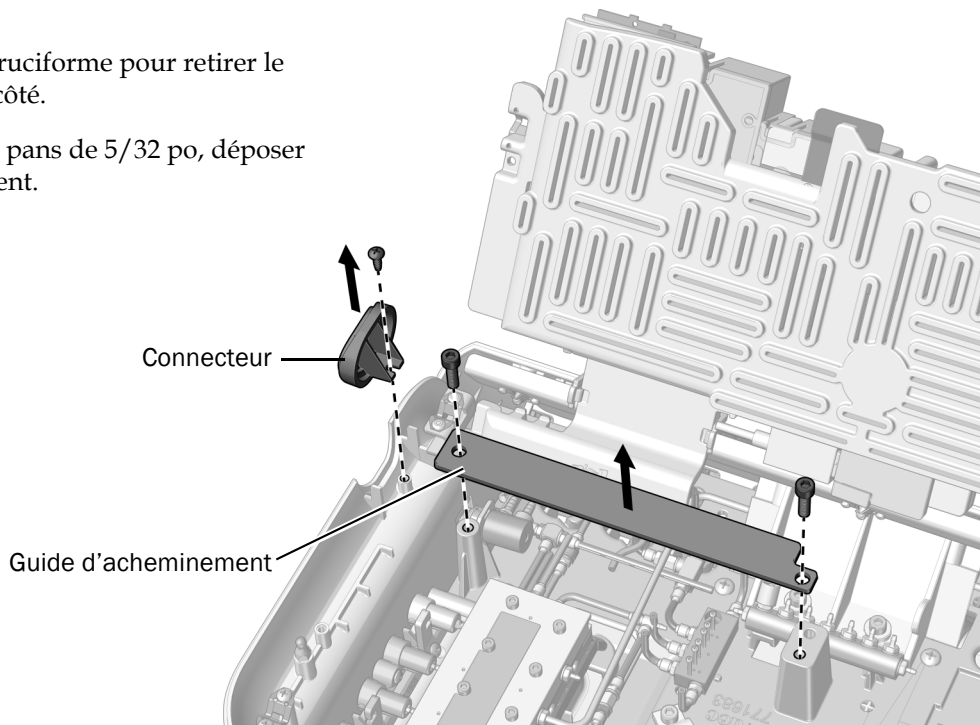
Tablette du module

Unit type Continental

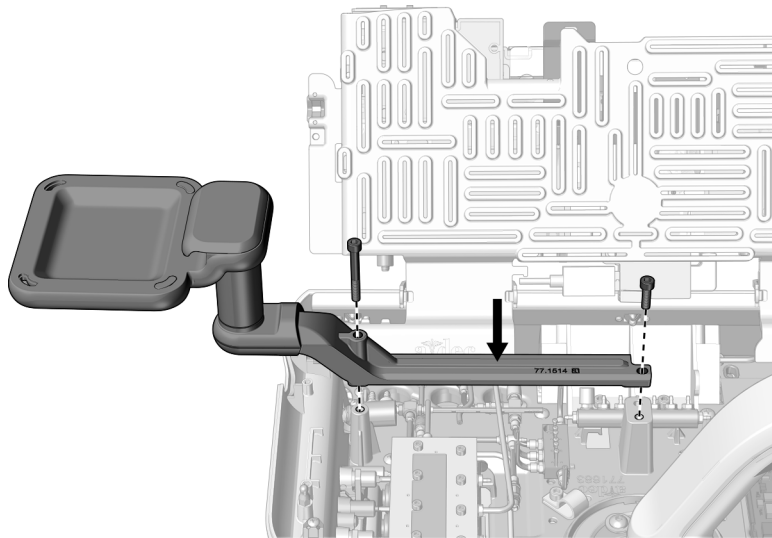
- 1** Soulever la tablette du module.

### Tâche 4.

- 1** Utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le bouchon inséré sur le côté.
- 2** À l'aide d'une clé à six pans de 5/32 po, déposer le guide d'acheminement.



## Tâche 5.



**MISE EN GARDE** Lors de l'installation du support de plateau, veiller à ne pincer aucun câble ni cordon entre le support et la tête de contrôle.

- 1** Vérifier que tous les cordons et câbles sont acheminés sous le support de plateau.
- 2** Utiliser une clé à six pans et deux vis pour fixer le support à la tête de contrôle.

## Installation du support de plateau inférieur (units Continental uniquement, en option)

### Outil recommandé

- Clé à six pans 5/32 po



- 1** Utiliser une clé à six pans et trois vis de montage pour fixer le support de plateau au bas de la tête de contrôle.

## Connexion des fils électriques et de la ligne de données



**ATTENTION** Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prendre les précautions requises contre les décharges électrostatiques (ESD, Electrostatic Discharge) lors de la manipulation ou de la connexion sur ou depuis une carte de circuit imprimé. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.



**AVERTISSEMENT** Veiller à couper l'alimentation ou à débrancher l'éclairage avant de commencer cette procédure afin de ne pas endommager le produit et de ne pas provoquer des blessures graves, voire entraîner la mort.



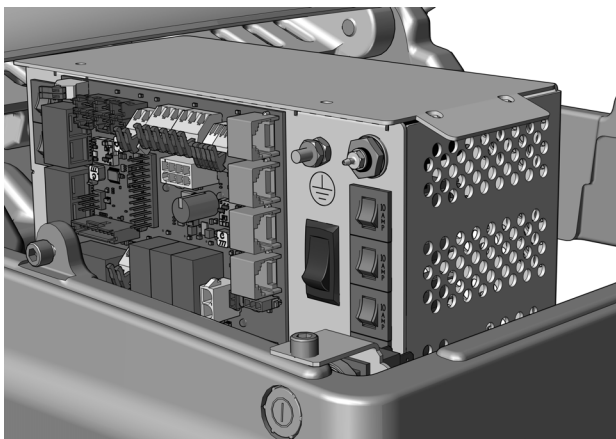
**MISE EN GARDE** Pour éviter d'endommager ou de débrancher des fils électriques ou des tuyaux, n'effectuer aucun branchement tant que tous les modules du système ne sont pas installés.



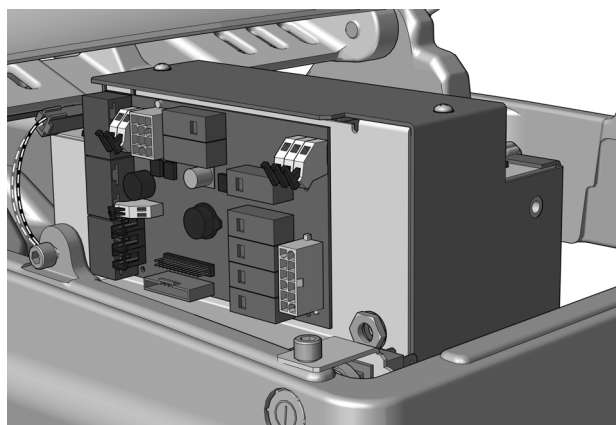
**REMARQUE** Un schéma des connexions électriques du circuit imprimé du fauteuil figure sur le dessus du boîtier d'alimentation.

### 1. Mettre le fauteuil hors tension.

Remplir la section en fonction du boîtier d'alimentation inclus dans l'unit.



**Connexion des fils électriques et de ligne de données à un boîtier d'alimentation universel A-dec fabriqué après juin 2023 ..... 21**



**Connexion des fils électriques et de ligne de données à un A-dec 511 Boîtier d'alimentation fabriqué avant juin 2023..... 24**



## Connexion des fils électriques et de ligne de données à un boîtier d'alimentation universel A-dec fabriqué après juin 2023

Suivre les instructions correspondant à la configuration de votre système.

<b>Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532pro/533pro à un boîtier d'alimentation universel A-dec</b> .....	<b>21</b>
<b>Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532B/533B à un boîtier d'alimentation universel A-dec</b> .....	<b>23</b>

## Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532pro/533pro à un boîtier d'alimentation universel A-dec

### Outils recommandés

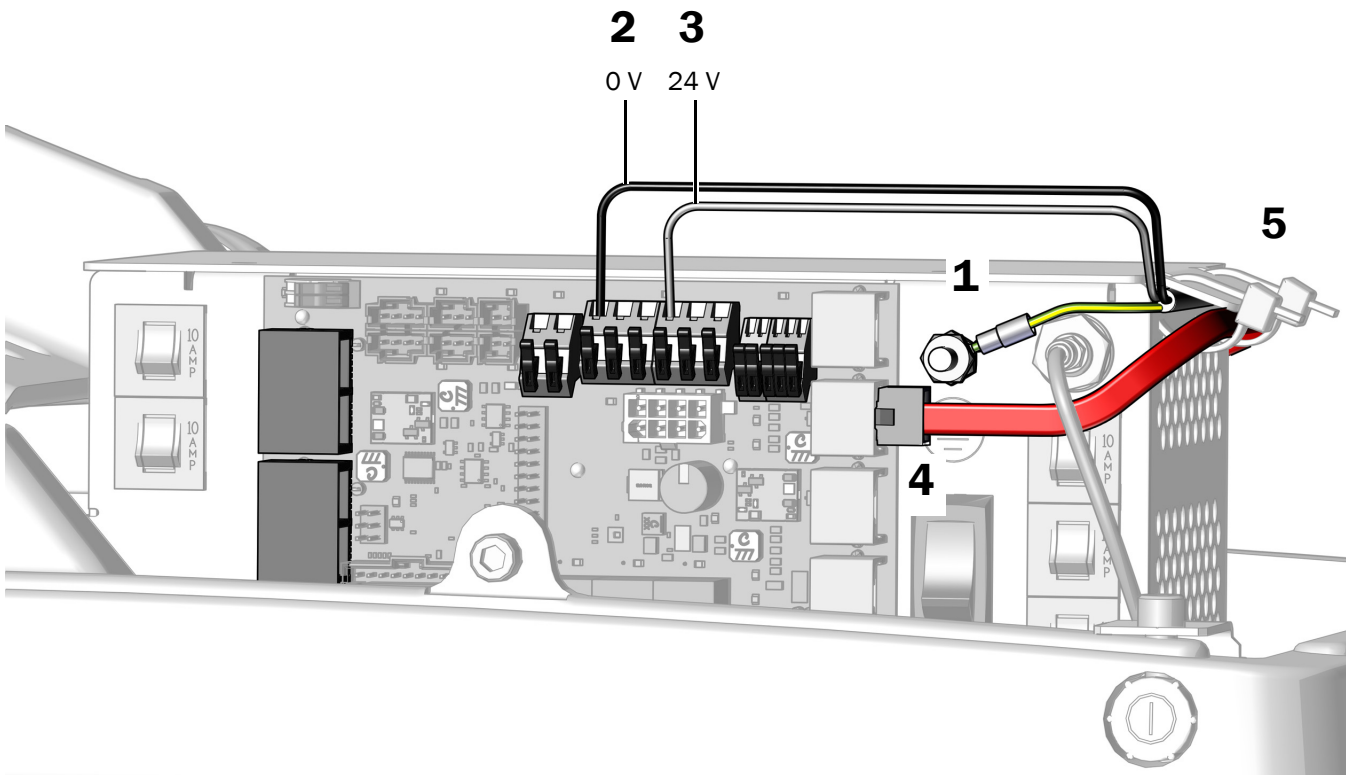
- Clé mixte de 3/8 po
  - Pince coupante diagonale
1. Raccorder le conducteur de terre de l'unité.
  2. Relier le fil noir du câble de l'unité au connecteur de fil 0 V.
  3. Relier le fil gris du câble de l'unité au connecteur de fil 24 V.



**REMARQUE** Au besoin, il est possible de connecter plusieurs fils à une même borne.

4. Brancher la ligne de données rouge DCS2 dans un port situé en direction du butoir du fauteuil.

5. Une fois tous les branchements effectués pour les modules du système, fixer les fils électriques et la ligne de données rouge DCS2 sous le rebord du boîtier d'alimentation.



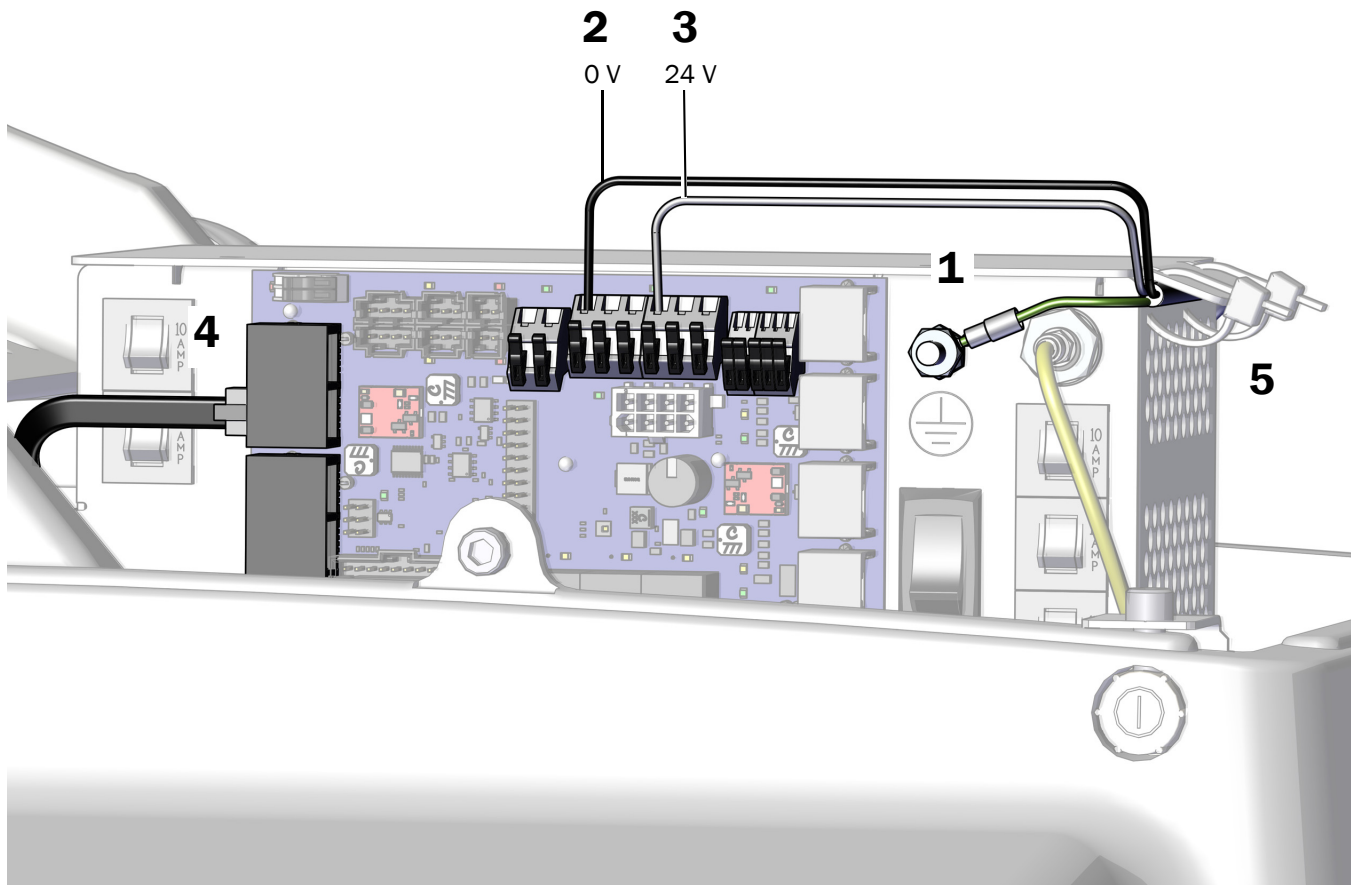
**Étape suivante**

Voir la section « Connexion du câble Ethernet sur un 532pro/533pro uniquement (en option) » à la page 28.

## Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532B/533B à un boîtier d'alimentation universel A-dec

### Outils recommandés

- Clé mixte de 3/8 po
  - Pince coupante diagonale
1. Raccorder le conducteur de terre de l'unité.
  2. Relier le fil noir du câble de l'unité au connecteur de fil 0 V.
  3. Relier le fil gris du câble de l'unité au connecteur de fil 24 V.
  4. Brancher la ligne de données DSC noire sur n'importe quel port du côté du fauteuil.
  5. Utiliser des colliers de serrage pour fixer le câble de l'unité sous le rebord de l'alimentation électrique.



**Étape suivante** Voir la section « Connexion du câble Ethernet sur un 532pro/533pro uniquement (en option) » à la page 28.

## Connexion des fils électriques et de ligne de données à un A-dec 511 Boîtier d'alimentation fabriqué avant juin 2023

Suivre les instructions correspondant à la configuration de votre système.

<b>Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532pro/533pro à un boîtier d'alimentation A-dec 511.</b> .....	<b>24</b>
<b>Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532B/533B à un boîtier d'alimentation A-dec 511.</b> .....	<b>27</b>

## Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532pro/533pro à un boîtier d'alimentation A-dec 511

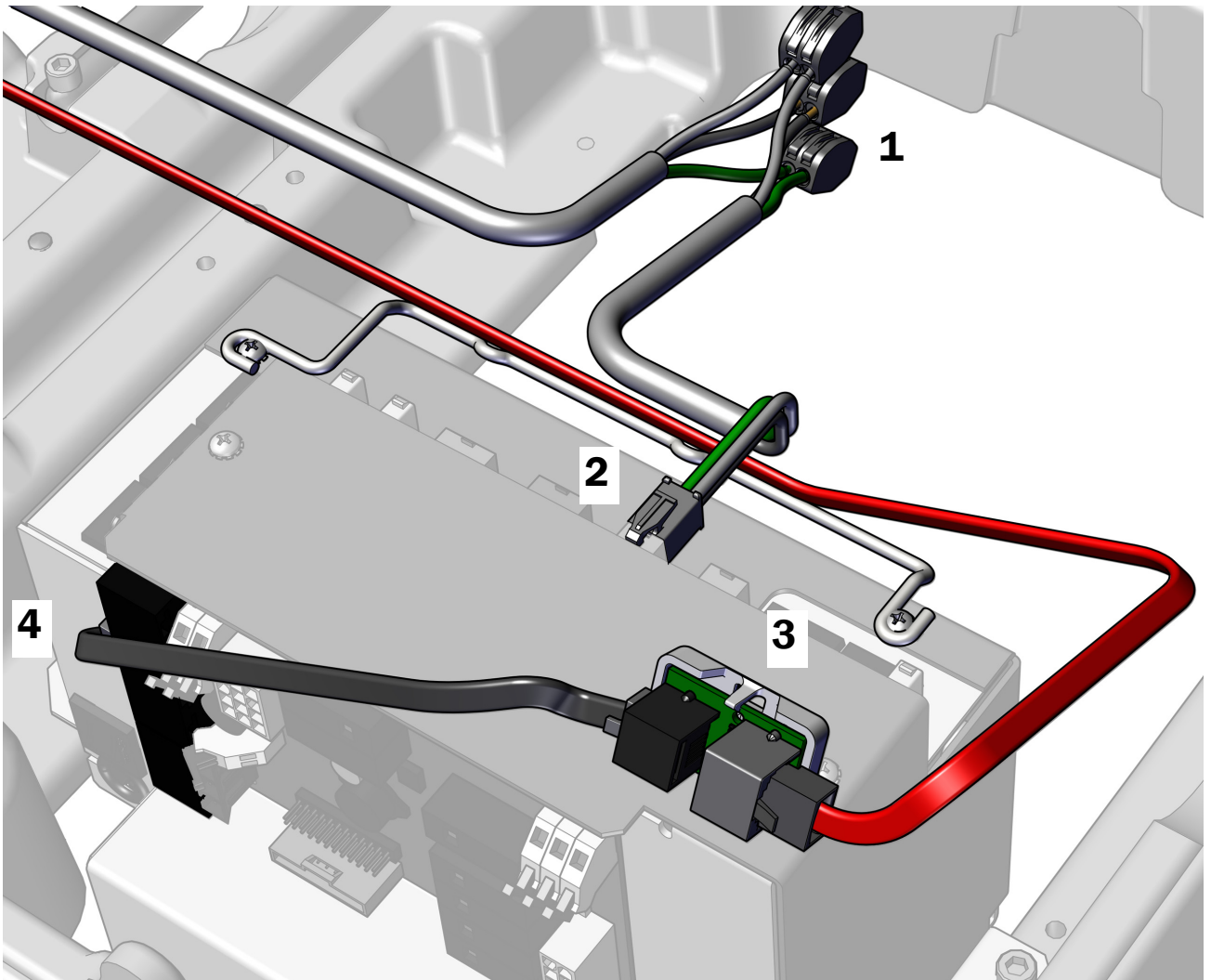
### Outil recommandé

- Pince coupante diagonale

### Tâche 1.

1. Utiliser des connecteurs de fil pour relier les fils d'alimentation du câble de l'unité de distribution aux fils d'alimentation correspondants du câble du connecteur d'alimentation.
2. Brancher le connecteur de l'alimentation.
3. Placer la carte de traducteur avec le port DCS2 gris en direction du butoir du fauteuil, connecter la ligne de données DCS2 rouge au port gris, et connecter la ligne de données DCS1 noire au port noir.

4. Connecter la ligne de données noire DCS1 du port noir de la carte du traducteur à un port de l'alimentation.



## Tâche 2.

1. Retirer le papier de protection de la carte de traducteur.



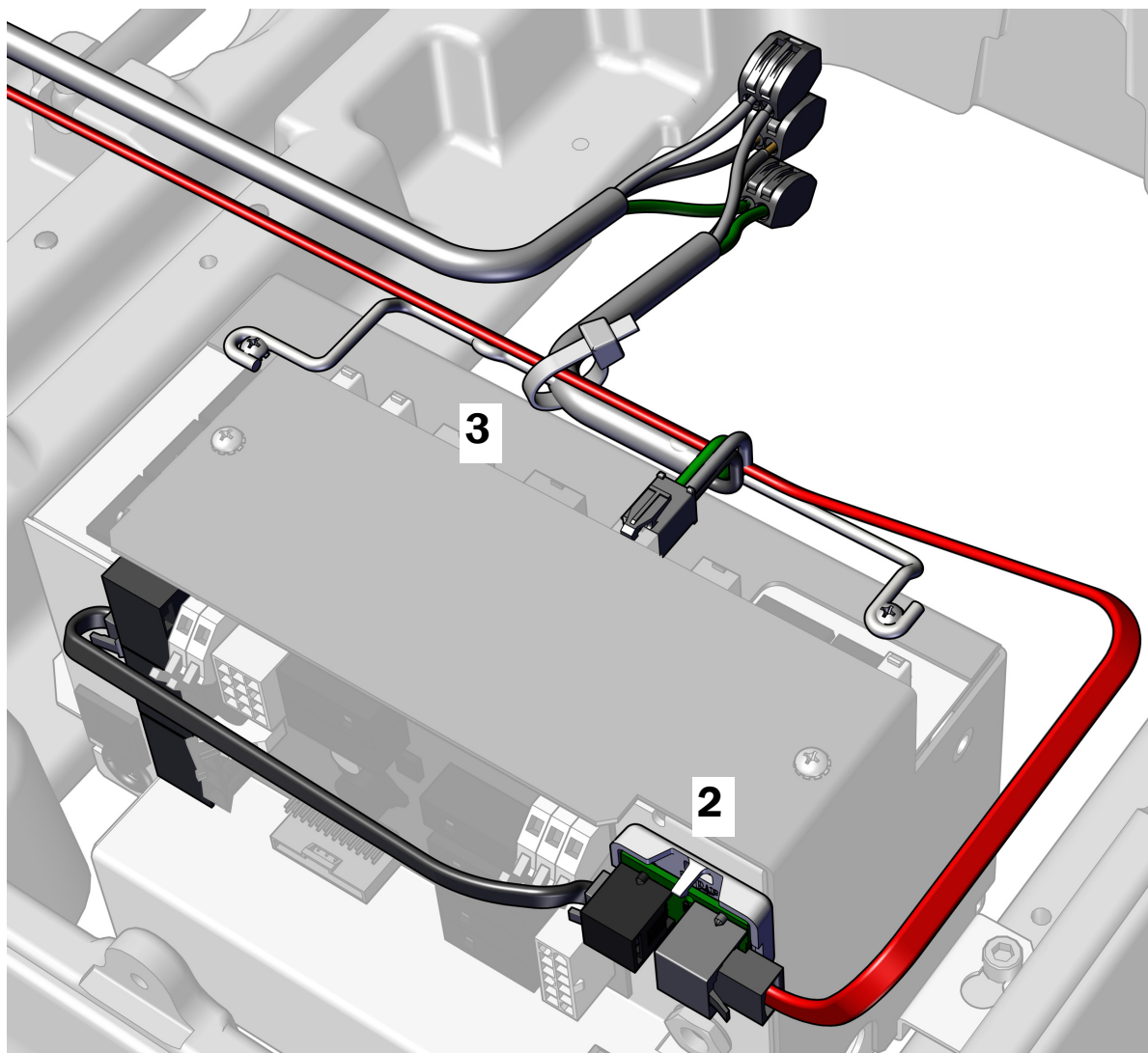
**MISE EN GARDE** La carte de traducteur doit être fixée dans cette position pour éviter tout dommage ou interférence avec un autre équipement.

2. Fixer la carte de traducteur du boîtier d'alimentation, en direction du butoir du fauteuil.



**REMARQUE** S'il y a déjà une carte d'adaptation pour un éclairage LED fixé à l'alimentation, empiler la carte de traducteur en dessous.

3. Lorsque tous les modules ont été connectés à l'alimentation électrique, fixer les fils à l'anse.



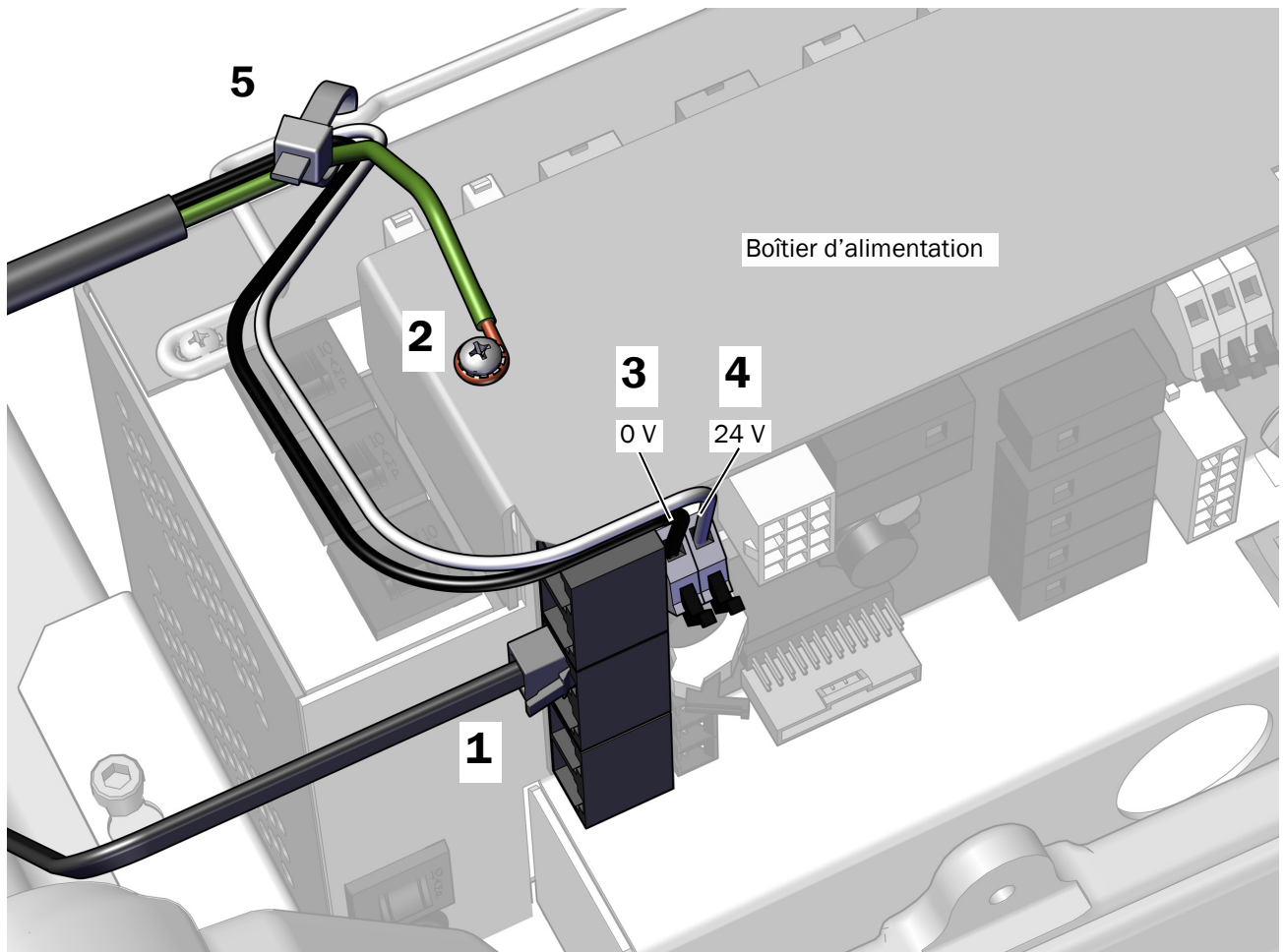
### Étape suivante

Voir la section « Connexion du câble Ethernet sur un 532pro/533pro uniquement (en option) » à la page 28.

## Connexion des fils électriques et de la ligne de données du 532B/533B à un boîtier d'alimentation A-dec 511

### Outils recommandés

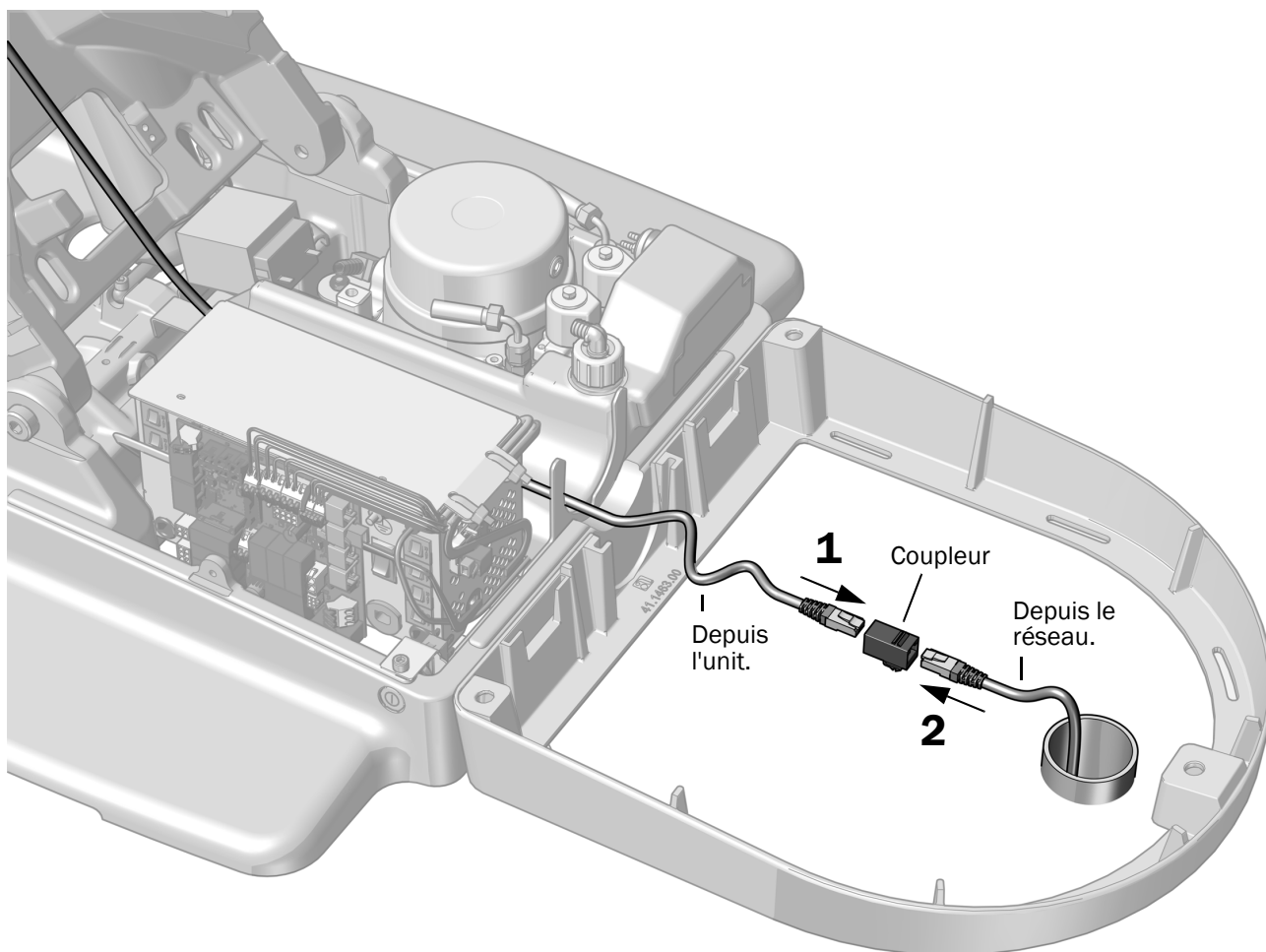
- Tournevis cruciforme Phillips
  - Pince coupante diagonale
1. Brancher la ligne de données à n'importe quel port de données.
  2. Fixer le conducteur de terre sur la colonne de l'alimentation.
  3. Connecter le fil noir à la borne 0 V.
  4. Relier le fil gris à la borne 24 V.
  5. Fixer le câble d'alimentation au bras à l'aide d'un collier de serrage.



## Connexion du câble Ethernet sur un 532pro/533pro uniquement (en option)

Si le système utilise A-dec+™ et ne doit pas de connecter à Internet par Wi-Fi, utiliser le coupleur fourni avec le kit pour connecter le câble Ethernet de l'unité au réseau de la clinique.

1. Relier le câble Ethernet de l'unité au coupleur.
2. Relier au coupleur le câble Ethernet qui va du réseau de la clinique au boîtier de sol.





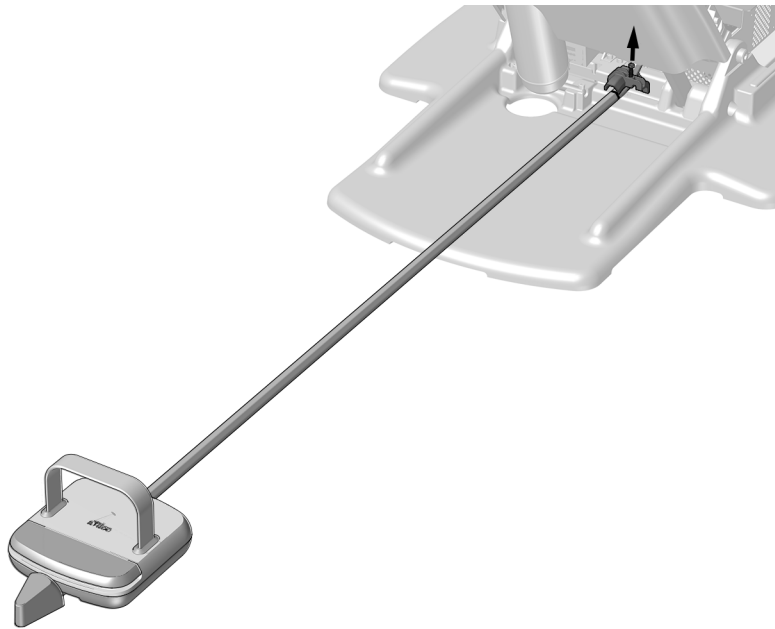
# Connexion des tuyaux

## Installation de la pédale de commande

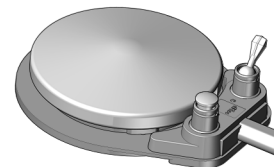
### Outil recommandé

- Clé à six pans 3/16 po

### Tâche 1.



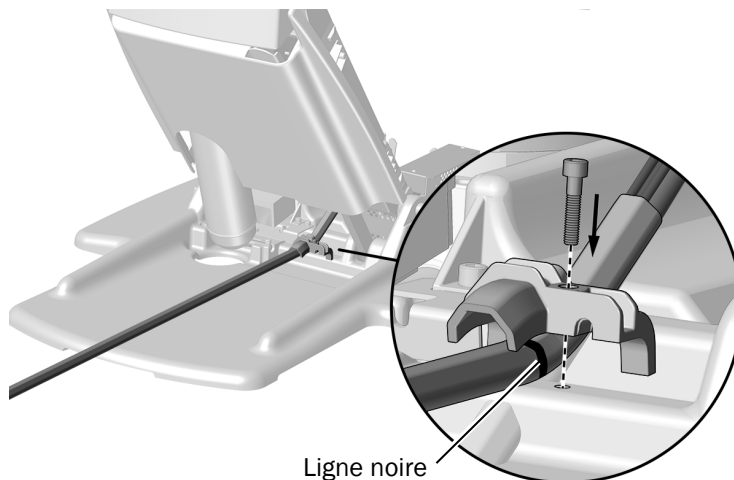
Pédale de commande à levier



Pédale de commande à disque

- 1 À l'aide d'une clé à six pans 3/16 po, déposer le dispositif de soulagement.
- 2 Depuis l'arrière du fauteuil, acheminer le cordon de la pédale de commande par-dessus le dispositif de soulagement, puis vers l'avant du fauteuil.

### Tâche 2.



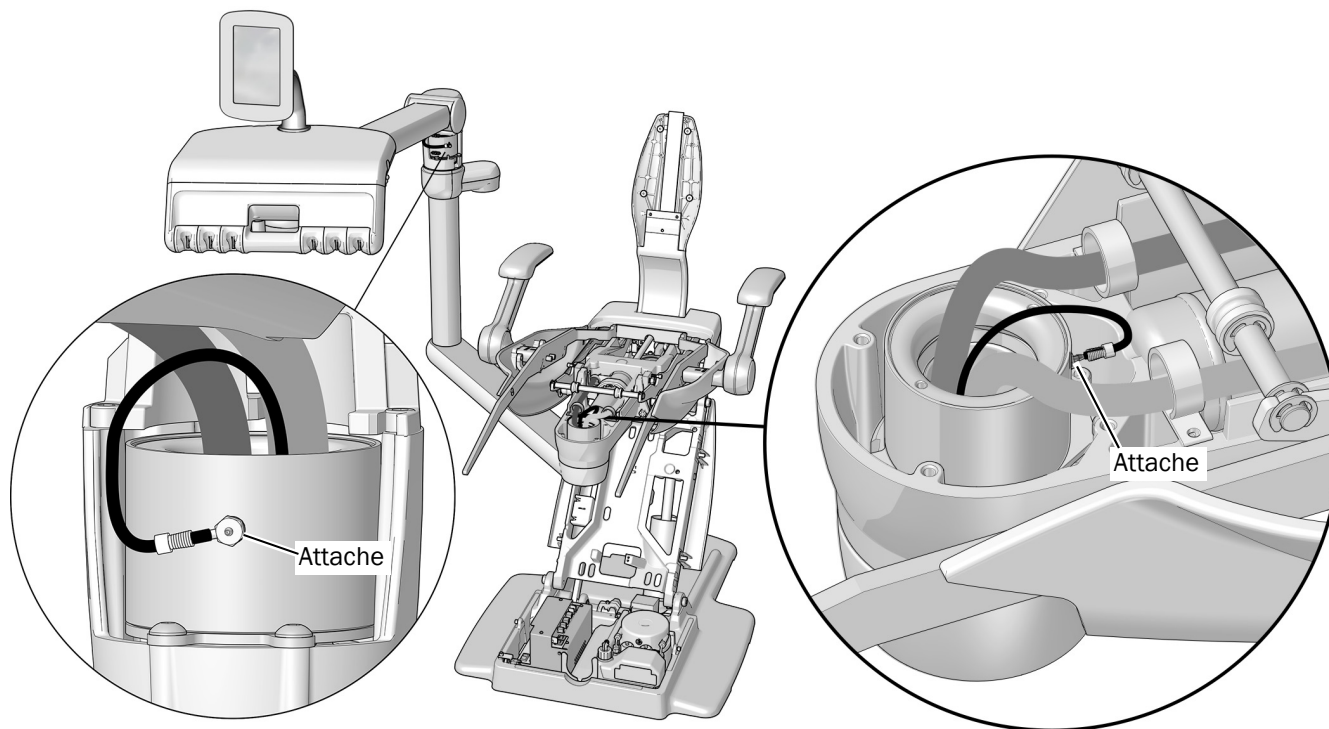
**REMARQUE** Pour un positionnement correct, veiller à ce que les rainures du cordon de la pédale de commande soient orientées vers le haut, de façon à s'imbriquer dans celles du dispositif de soulagement.

- 1 Pour que la quantité de cordon soit suffisante dans la zone de la pompe et derrière le fauteuil, placer le cordon de manière à ce qu'il y ait environ 33 cm (13 po) de cordon pour les connexions à la base du fauteuil.
- 2 Utiliser une clé à six pans 3/16 po pour installer le dispositif de soulagement et fixer le cordon de la pédale de commande.

## Branchement des cordons du frein

### Outils recommandés

- Poussoir de manchon
- Pince coupante diagonale



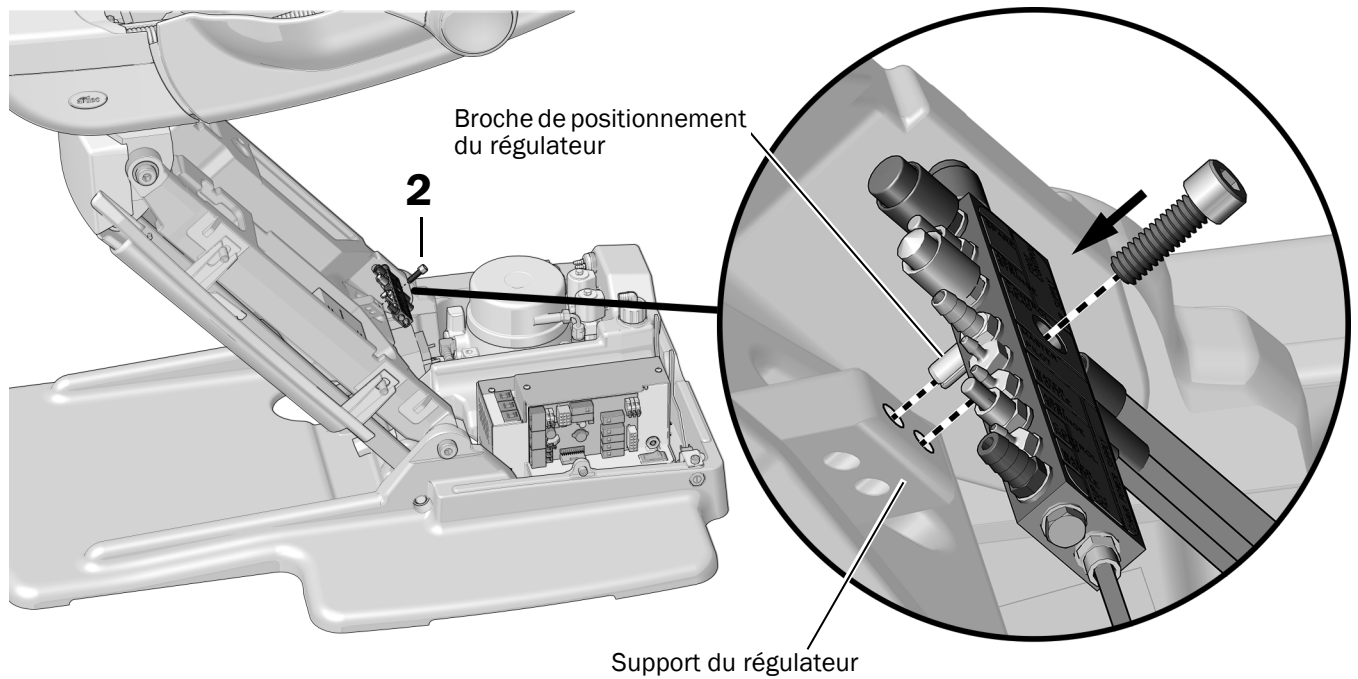
**1** Brancher le cordon sur l'attache, à la jonction du bras flexible et du bras rigide.

**2** Brancher le cordon sur l'attache sur la fixation à l'avant, vers la tête du fauteuil.

## Installation du régulateur

### Outil recommandé

- Clé à six pans 3/16 po

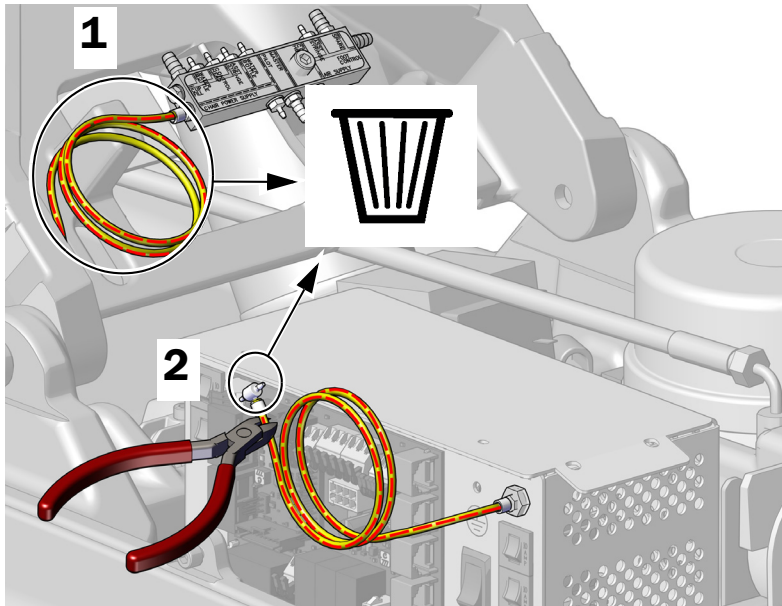


- 1** Placer la broche de positionnement du régulateur du fauteuil (à l'arrière du régulateur) dans le trou du support du régulateur sur le bras de levage.
- 2** Utiliser une clé à six pans et la vis de montage pour fixer le régulateur.

## Préparation et branchement des tuyaux

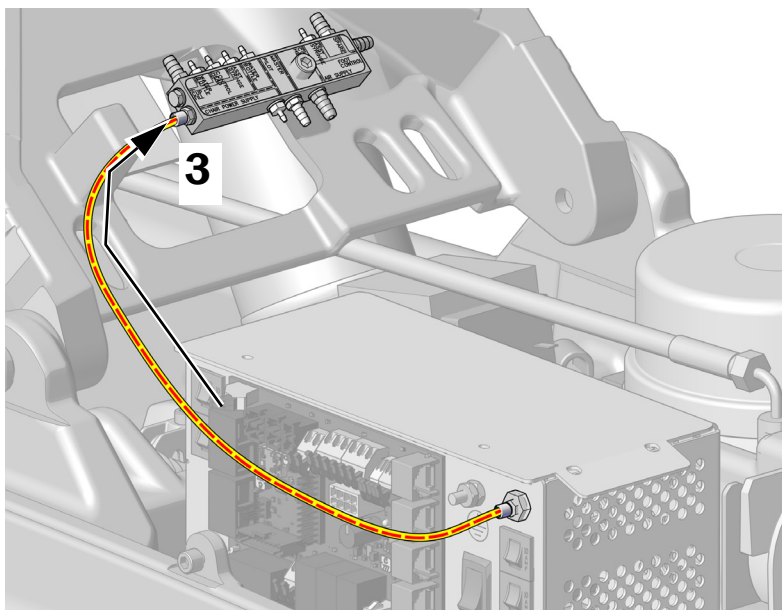
### Outils recommandés

- Pince coupante diagonale
- Poussoir de manchon



**1** Retirer et jeter le tuyau d'air du régulateur.

**2** Retirer et jeter le té du tuyau d'air connecté à l'alimentation.



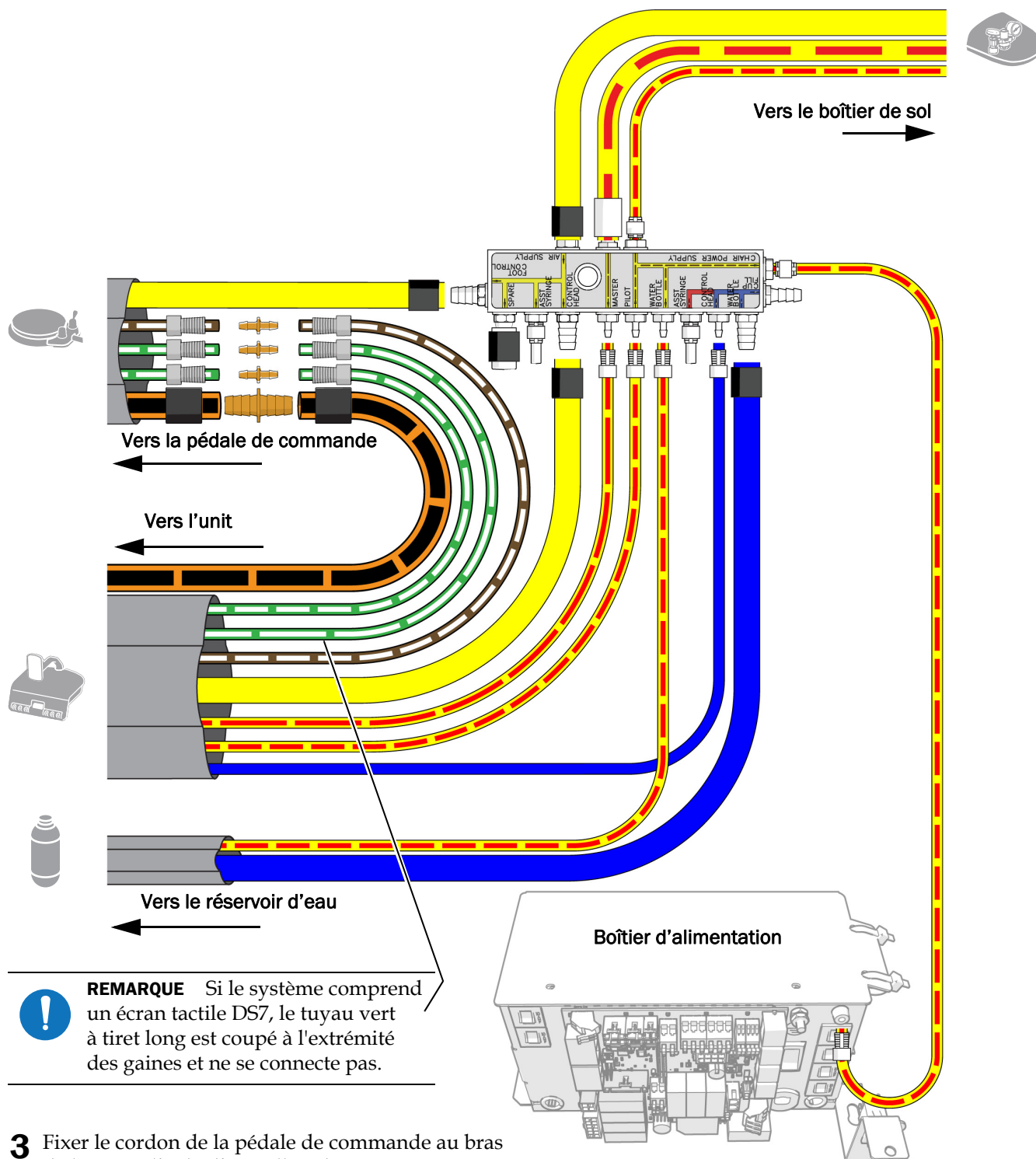
**3** Utiliser un manchon et un poussoir de manchon pour relier les tuyaux de l'alimentation au régulateur.

**4** Dénuder et retirer 914 mm (3 pieds) de la gaine entourant le tuyau de la bouteille d'eau.

**5** Brancher les tuyaux de tous les modules selon le diagramme de flux présenté en page suivante.



**IMPORTANT !** En cas de raccordement d'une pédale de commande à levier, suivre les instructions d'installation fournies avec la pédale, et non celles de raccordement de la pédale fournies dans cette section.



- 3 Fixer le cordon de la pédale de commande au bras de levage à l'aide d'un collier de serrage.

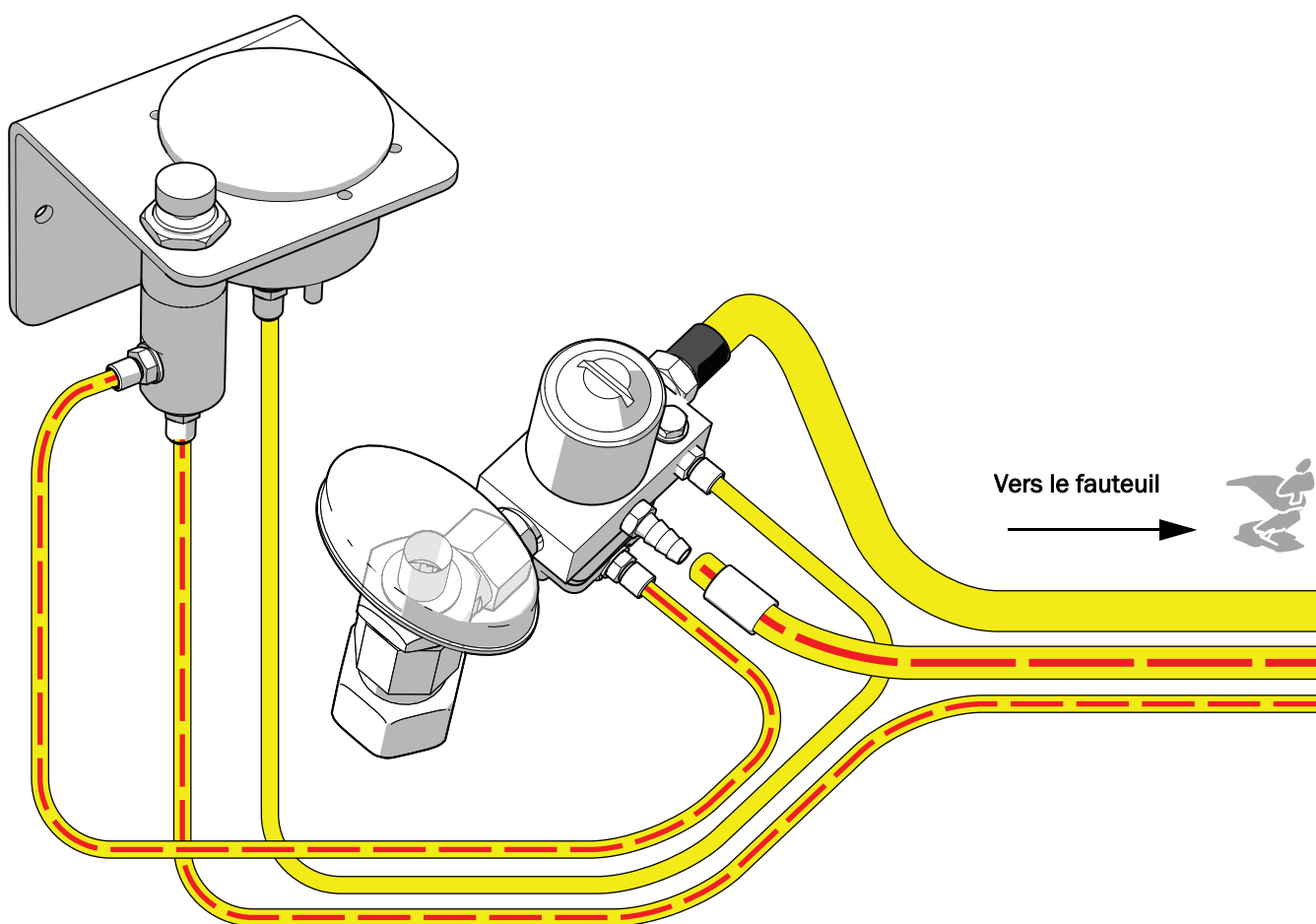
## Branchement des prises réseau du boîtier de sol

### Outils recommandés

- Pince coupante diagonale
- Poussoir de manchon



**REMARQUE** Des instructions pour installer le boîtier de sol sont disponibles dans document *Guide d'installation du fauteuil A-dec 511* (réf. 86.06480.01).



**REMARQUE** Une fois les branchements effectués, s'assurer que le cordon de la pédale de commande n'est pas acheminé au-dessus du réservoir hydraulique.

### Installation du séparateur d'humidité (facultatif)

Pour installer le séparateur d'humidité, suivre les instructions accompagnant le kit du séparateur d'humidité.

## Préparation et réglage du système

### Fixation des fils électriques et des tuyaux

- 1 Fixer l'anse au bras de levage pour retenir tous les fils et cordons. Pour faciliter son installation, appuyer sur le milieu de l'anse.

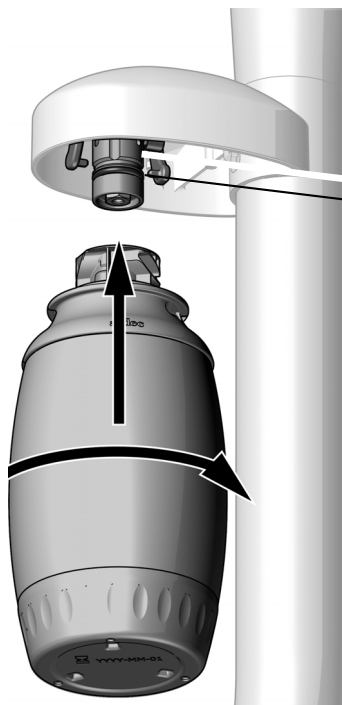
Bras



### Installation de la bouteille d'eau



**IMPORTANT** A-dec recommande à l'équipe dentaire de procéder à un traitement de choc sur le circuit d'eau de l'unité dentaire avant d'utiliser le système pour la première fois, et d'établir un programme d'entretien quotidien du circuit d'eau. Pour obtenir plus d'informations, consulter les documents *Manuel de maintenance du circuit d'eau* (réf. 85.0983.01) et *Mode d'emploi du système d'eau propre A-dec* (réf. 86.0609.01).



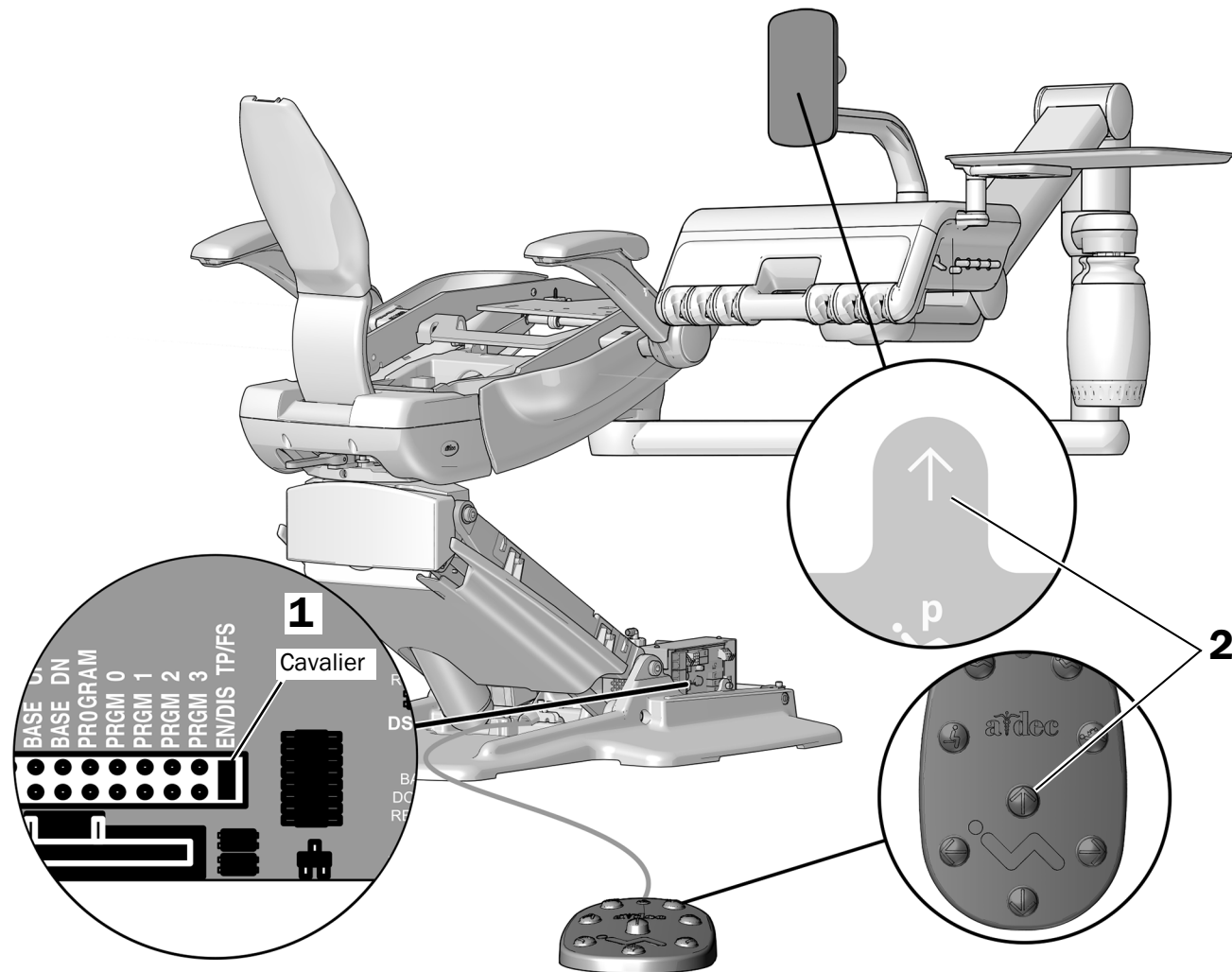
- 1 Appliquer du lubrifiant silicone A-dec sur le joint torique du logement.
- 2 Soulever le réservoir d'eau, le pousser dans son logement, puis le faire pivoter vers la droite.



## Réglage de la hauteur maximale du fauteuil

Si l'unit risque de cogner un meuble ou un mur, réajuster la hauteur maximale du fauteuil de façon à limiter la course du fauteuil vers l'avant.

### Tâche 1.



- 1 Placer un cavalier sur la position EN/DIS TP/FS.

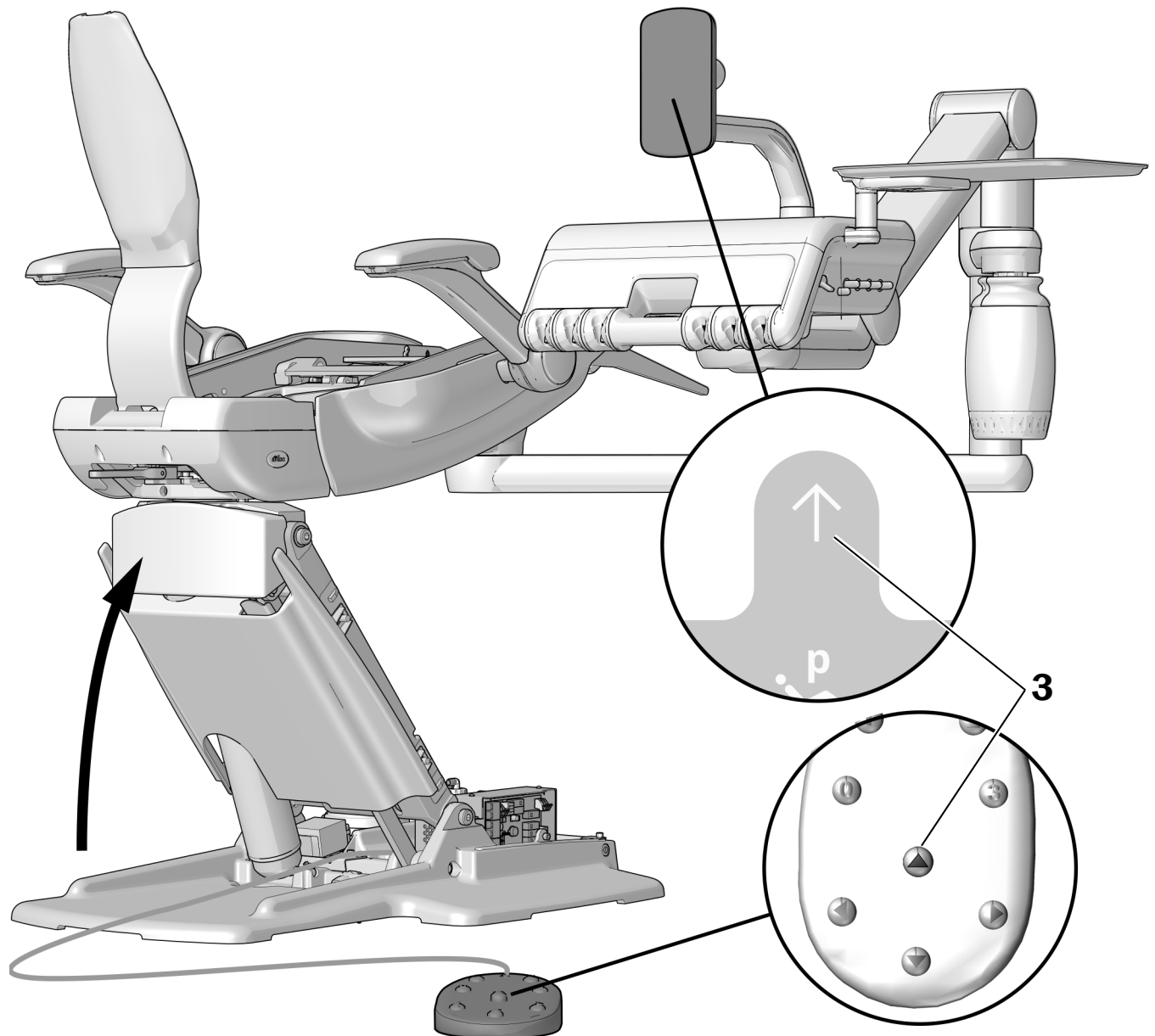


**REMARQUE** Pour savoir comment utiliser les cavaliers avec les points de mesure, consulter le document *Guide des points de mesure sur les circuits imprimés des fauteuils* (réf. 86.0680.01).

- 2 Appuyer et maintenir le bouton d'élévation de la base enfoncé pendant trois secondes, jusqu'à ce qu'un bip retentisse. Le réglage en usine est désactivé.
- 3 Retirer le cavalier de la position EN/DIS TP/FS.

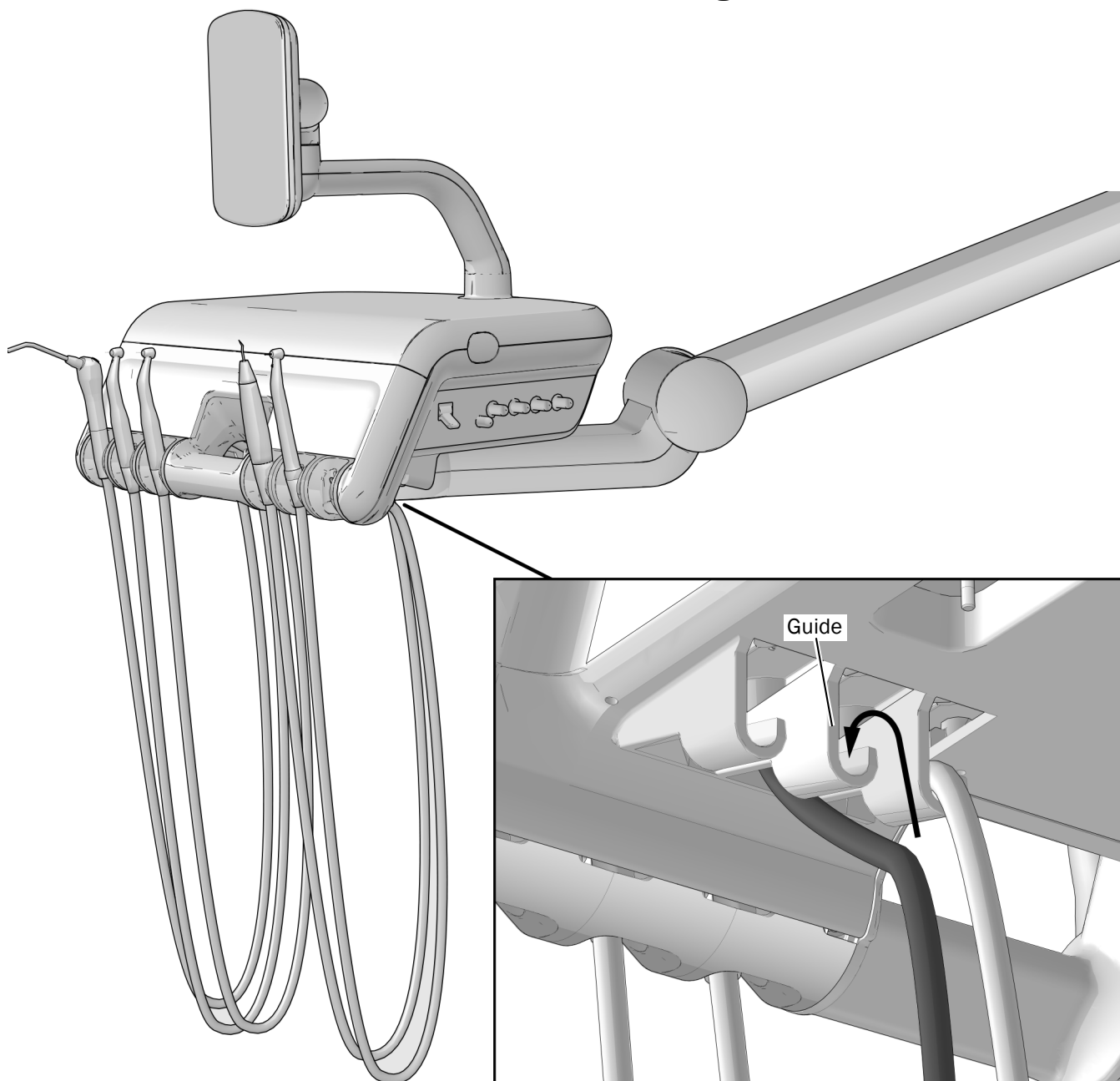


**Tâche 2.**



- 1** Déplacer la base du fauteuil jusqu'à la limite de course supérieure souhaitée.
- 2** Placer un cavalier sur la position **EN/DIS TP/FS**.
- 3** Appuyer et maintenir le bouton d'élévation de la base enfoncé pendant trois secondes, jusqu'à ce que trois bips retentissent.
- 4** Replacer le cavalier sur la position **SPARE**.

## Acheminer les cordons de l'instrument à travers les guides



- 1** Pour éviter l'enchevêtrement des cordons de l'instrument pendant son utilisation, acheminer les cordons à travers les guides sur la partie inférieure de la tête de contrôle.

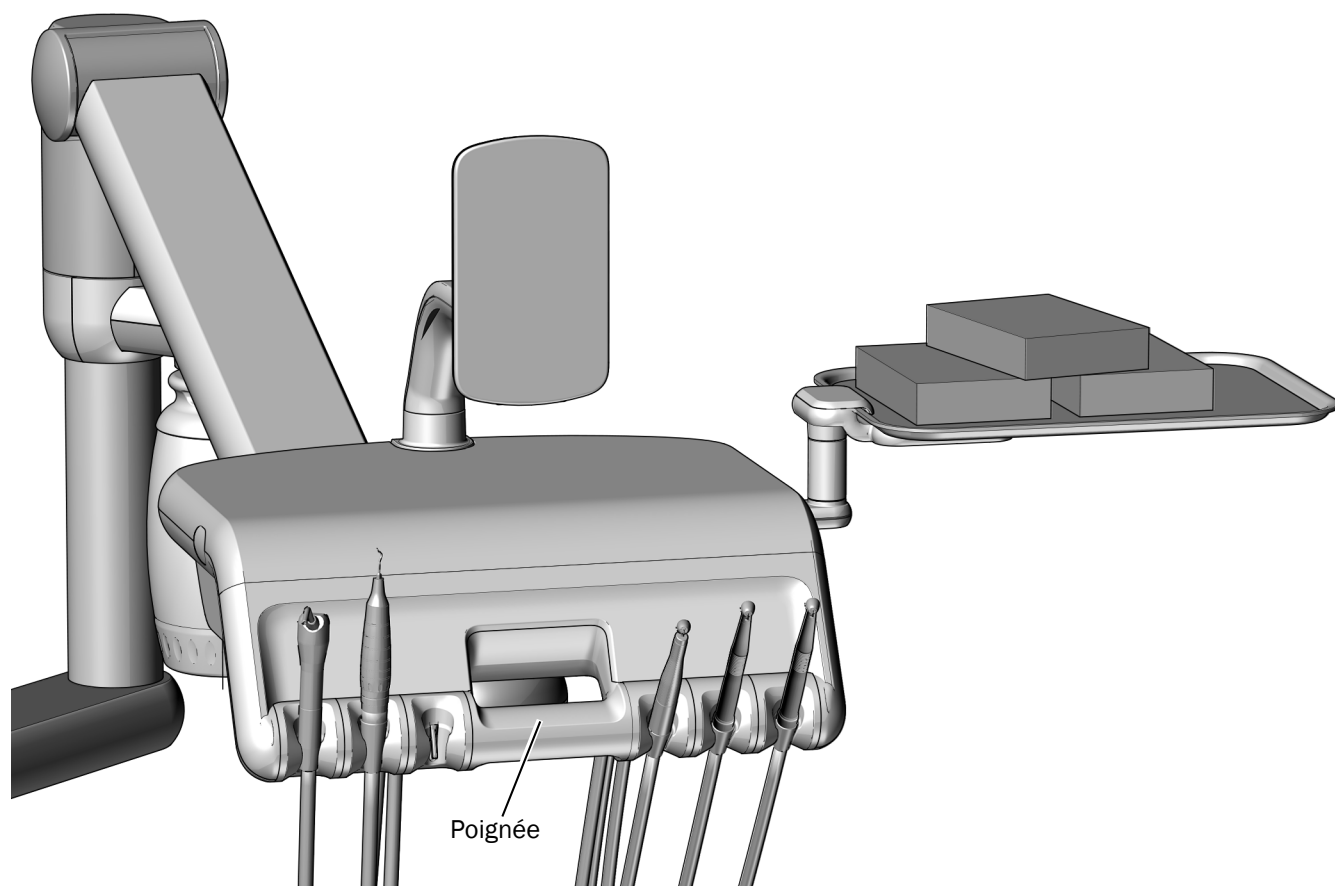
## Réglage du contrepoids du bras flexible

### Outil recommandé

- Clé à cliquet avec douille 3/8 po et extension

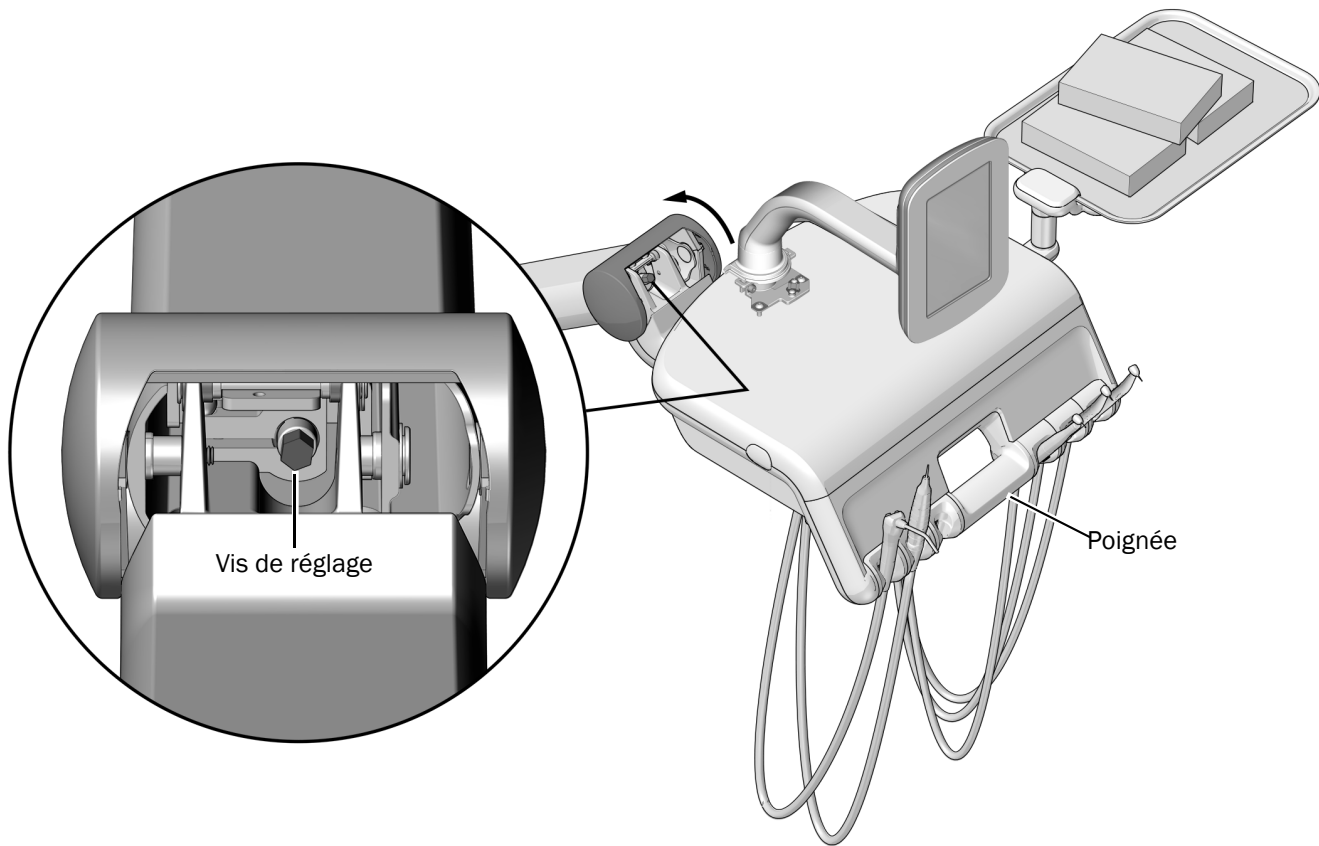
Charger complètement la tête de contrôle pour une utilisation normale et la placer en position entièrement abaissée. Elle doit se soulever de quelques pouces d'elle-même lorsqu'on saisit la poignée et que l'on desserre le frein. Si nécessaire, régler le contrepoids du bras flexible pour obtenir ce résultat.

### Tâche 1.



- 1** Mettre le système sous tension.
- 2** Abaisser complètement le fauteuil et la tête de contrôle.
- 3** Charger la tête de contrôle pour une utilisation normale.
- 4** Maintenir la poignée afin de desserrer le frein.
  - Si la tête de contrôle se soulève de quelques pouces d'elle-même, la procédure est terminée.
  - Si la tête de contrôle ne se soulève pas spontanément de quelques pouces, passer à la tâche 2.

## Tâche 2.

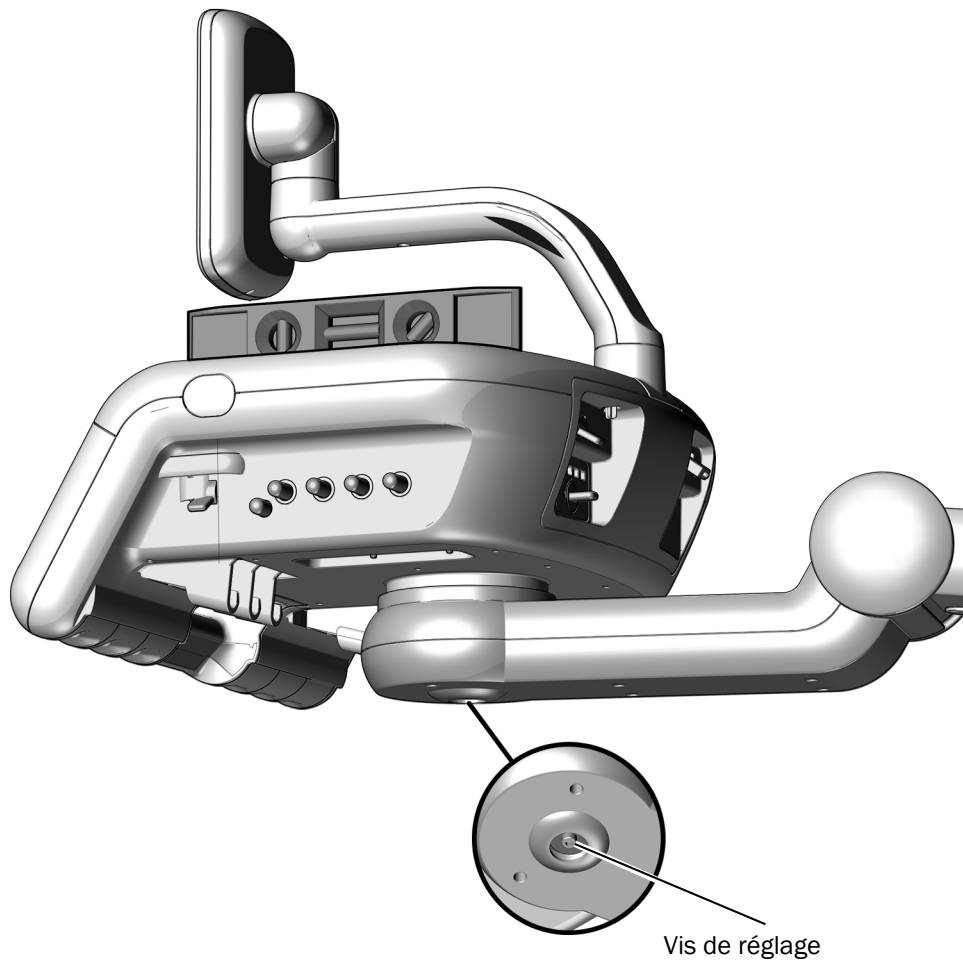


- 1** Faire pivoter le cache pour accéder à la vis de réglage.
- 2** Soulever complètement la tête de contrôle.
- 3** Tenir la poignée pour garder le frein desserré, puis utiliser une clé à cliquet avec douille de 3/8 po et extension pour régler la vis. La tension augmente dans le sens horaire.
- 4** Abaisser complètement la tête de contrôle, puis saisir et maintenir la poignée pour vérifier si elle se soulève de quelques pouces.
- 5** Répéter les étapes 2 à 4 jusqu'à ce que la tête de contrôle s'élève spontanément de quelques pouces lorsqu'elle est entièrement abaissée et lorsque le frein est desserré.

## Nivellement de la tête de contrôle

### Outils recommandés

- Clé à six pans 3/16 po
- Niveau



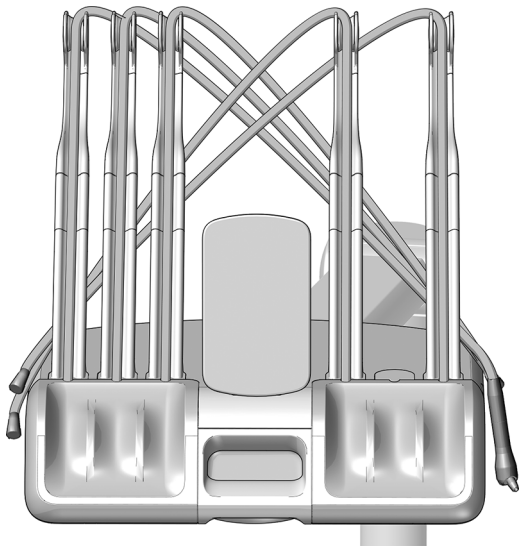
- 1** Placer la tête de contrôle dans sa position d'utilisation normale.
- 2** Placer un niveau sur la tête de contrôle.
- 3** Utiliser une clé à six pans 3/16 po pour desserrer la vis de réglage.
- 4** En déplaçant le niveau d'un côté à l'autre et d'avant en arrière, régler la tête de contrôle.
- 5** Serrer la vis de réglage.

## Réglage de la tension de rotation de la tête de contrôle

### Outil recommandé

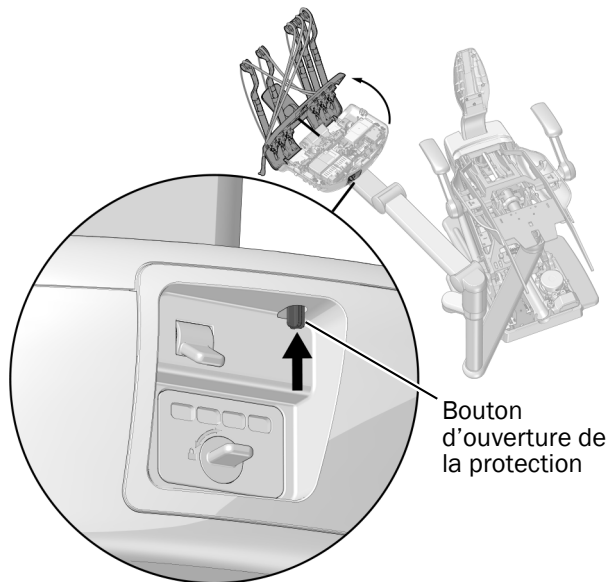
- Clé à six pans 5/32 po

### Tâche 1. Units Continental uniquement



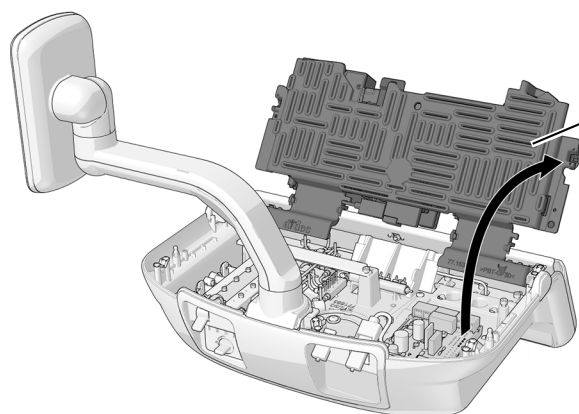
- 1** Pour éviter d'endommager les seringues et les instruments lorsque le cache est ouvert, placer chaque cordon derrière les fouets du côté opposé à la tête de contrôle.

### Tâche 2.

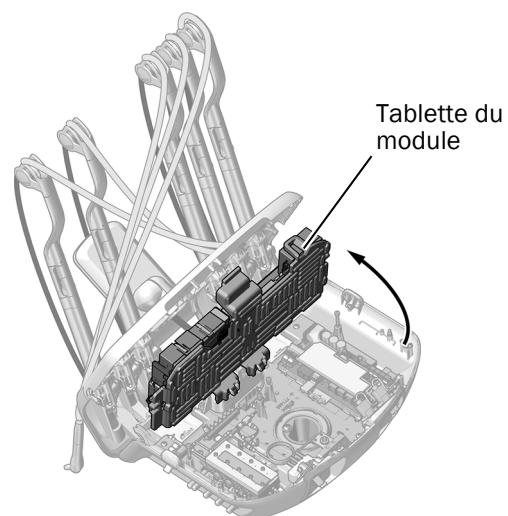


- 1** Couper l'alimentation de l'unité.
- 2** À l'arrière de la tête de contrôle, appuyer vers le haut sur le bouton d'ouverture du cache, puis ouvrir la tête de contrôle.

**Tâche 3.**



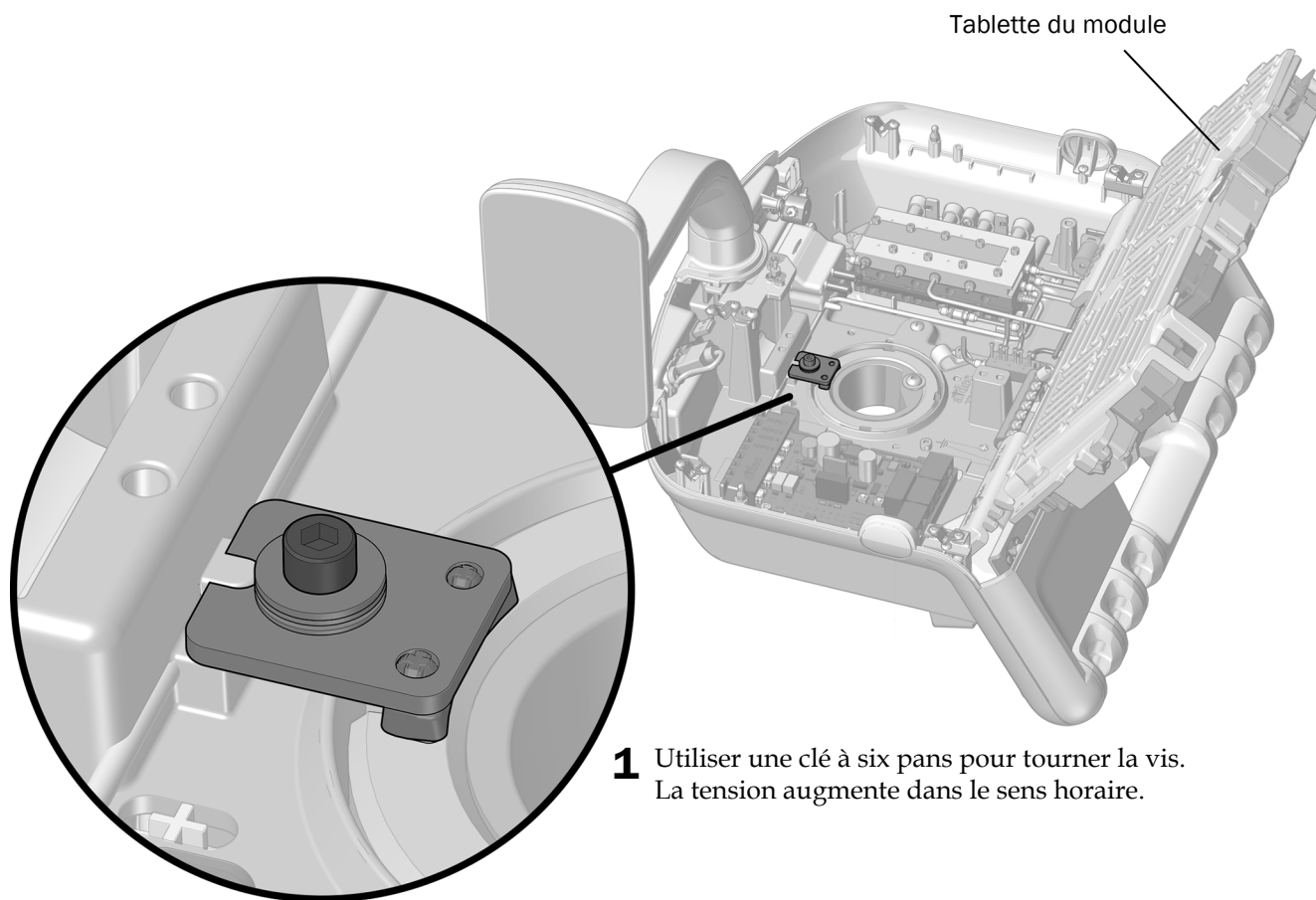
Unit type Traditional



Unit type Continental

- 1** Soulever la tablette du module.

**Tâche 4.**



- 1** Utiliser une clé à six pans pour tourner la vis. La tension augmente dans le sens horaire.

## Réglage de la pression d'air moteur des instruments

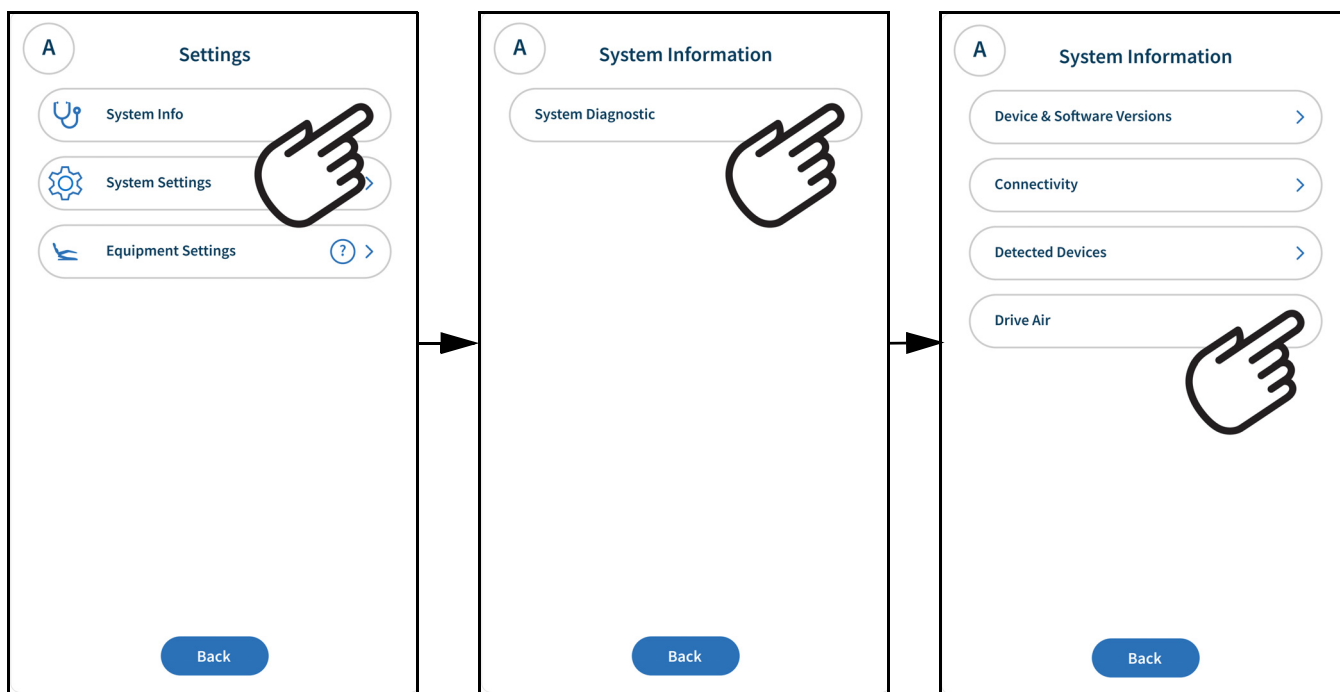



**MISE EN GARDE** Le dépassement de la pression d'air moteur recommandée par le fabricant augmente le risque de dommages et peut réduire considérablement la durée de vie des composants des instruments. Pour connaître la pression d'air moteur appropriée, consulter le Mode d'emploi du fabricant de l'instrument.



**REMARQUE** La pression peut également être mesurée à l'aide d'un manomètre d'instrument. Lors du réglage de la pression de l'air moteur, tenir compte de l'endroit où elle est mesurée. La pression mesurée sur le clavier est plus importante au niveau de la tête de contrôle qu'au niveau de l'instrument.

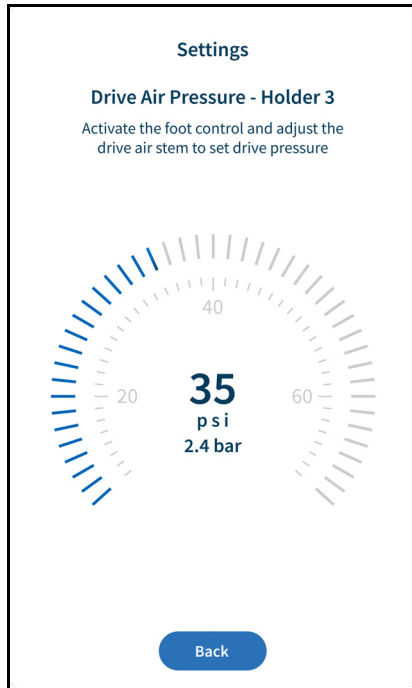
### Accès aux paramètres de pression d'air moteur (532pro/533pro uniquement)



**1** Sélectionner  dans la barre de navigation supérieure pour accéder à **Settings**.

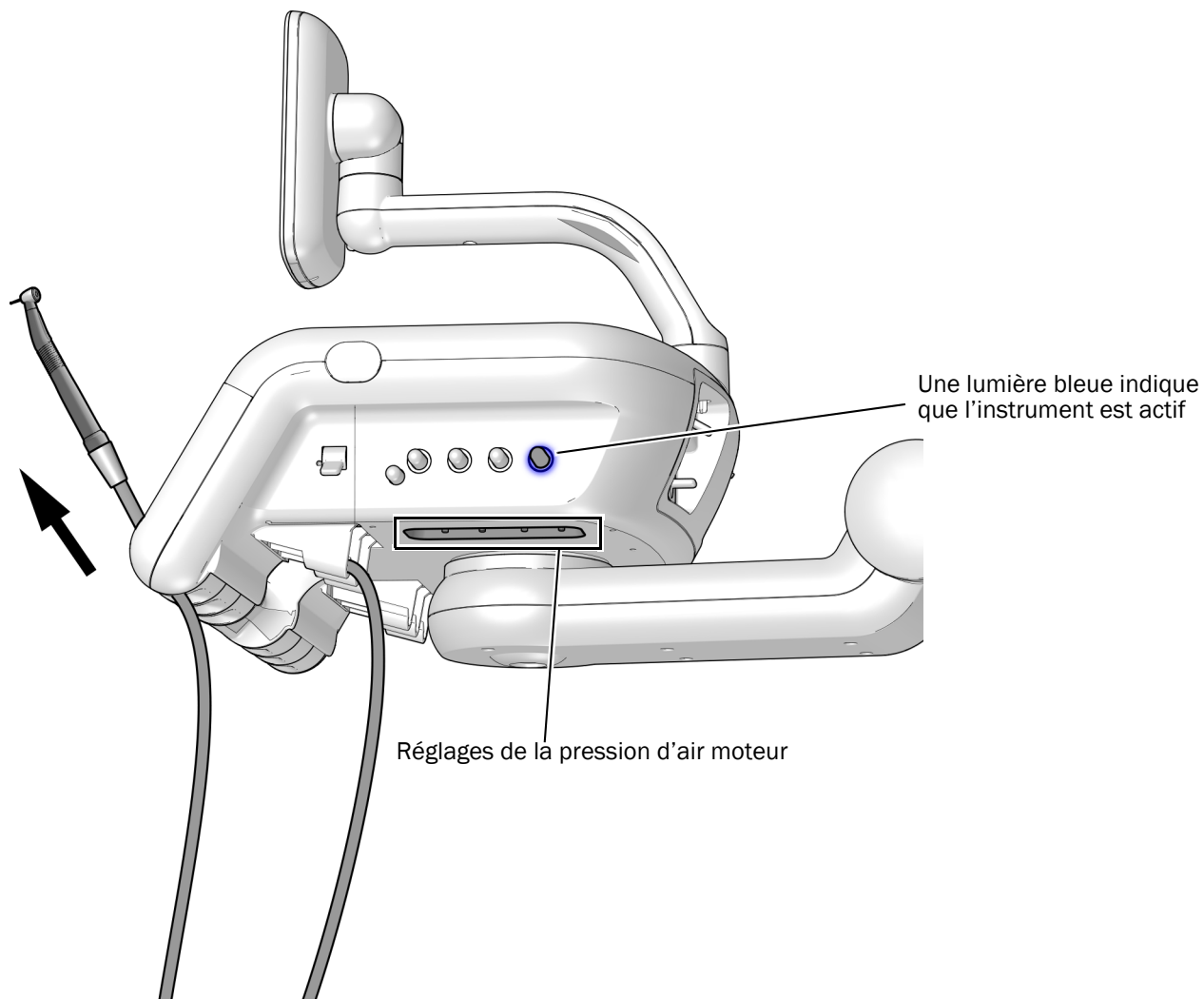
**2** Sélectionner **System Info > System Diagnostics > Drive Air**.





- 3** Se reporter aux paramètres de pression d'air de l'entraînement pendant l'exécution de « Réglage de la pression de l'air moteur » à la page 46.

## Réglage de la pression de l'air moteur




- 1** Vérifier que la circulation d'eau de refroidissement est arrêtée au niveau de la pédale de commande.
- 2** **532B/533B uniquement** - Pour afficher la pression de l'air moteur sur l'écran du clavier Deluxe Plus, appuyer simultanément sur — et +. Un instrument doit être raccordé au cordon pour permettre la lecture de la pression.
- 3** Retirer l'instrument de son support ou pousser le fouet vers l'avant.
- 4** Une lumière bleue autour du bouton de réglage du refroidisseur d'eau indique quel instrument est actif. Situer la tige de réglage de la pression d'air moteur correspondante sous la tête de contrôle.
- 5** Enfoncer complètement la pédale de commande pour faire fonctionner l'instrument et régler la pression d'air moteur. Régler la pression selon les instructions du fabricant.

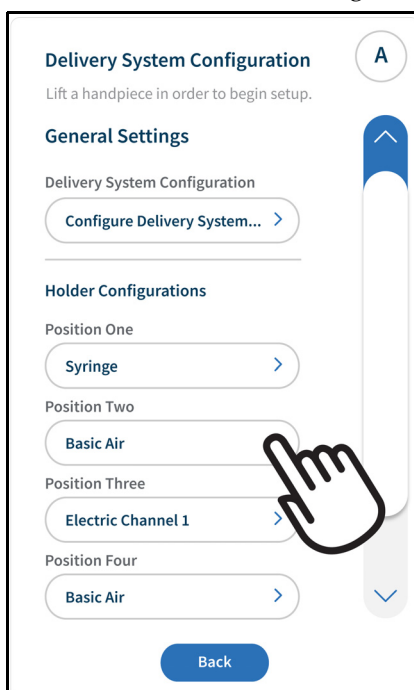
## Réglage de la source de lumière intrabuccale

Se reporter à la section correspondant à votre système :

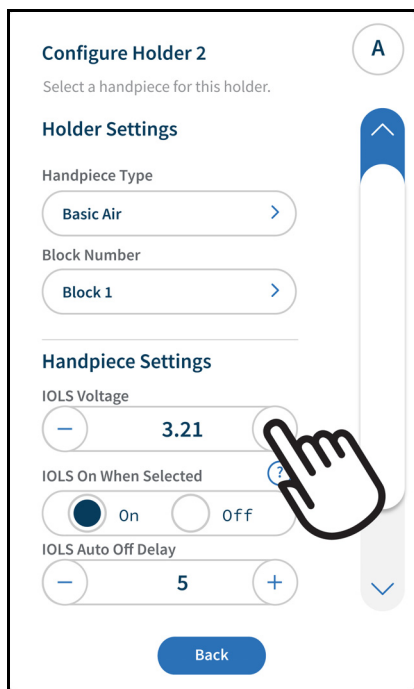
- « 532pro/533pro » à la page 47
- « 532B/533B » à la page 49

### 532pro/533pro

1. Sélectionner  dans la barre de navigation supérieure pour accéder à **Settings**.
2. Accéder à **Equipment Settings > Delivery System**.
3. Sélectionner l'instrument à régler.



4. Régler la tension en fonction du tableau sur page 50.



**REMARQUE** Il est possible de modifier les paramètres par défaut **IOLS On When Selected** et **IOLS Auto Off Delay** à partir de cet écran.

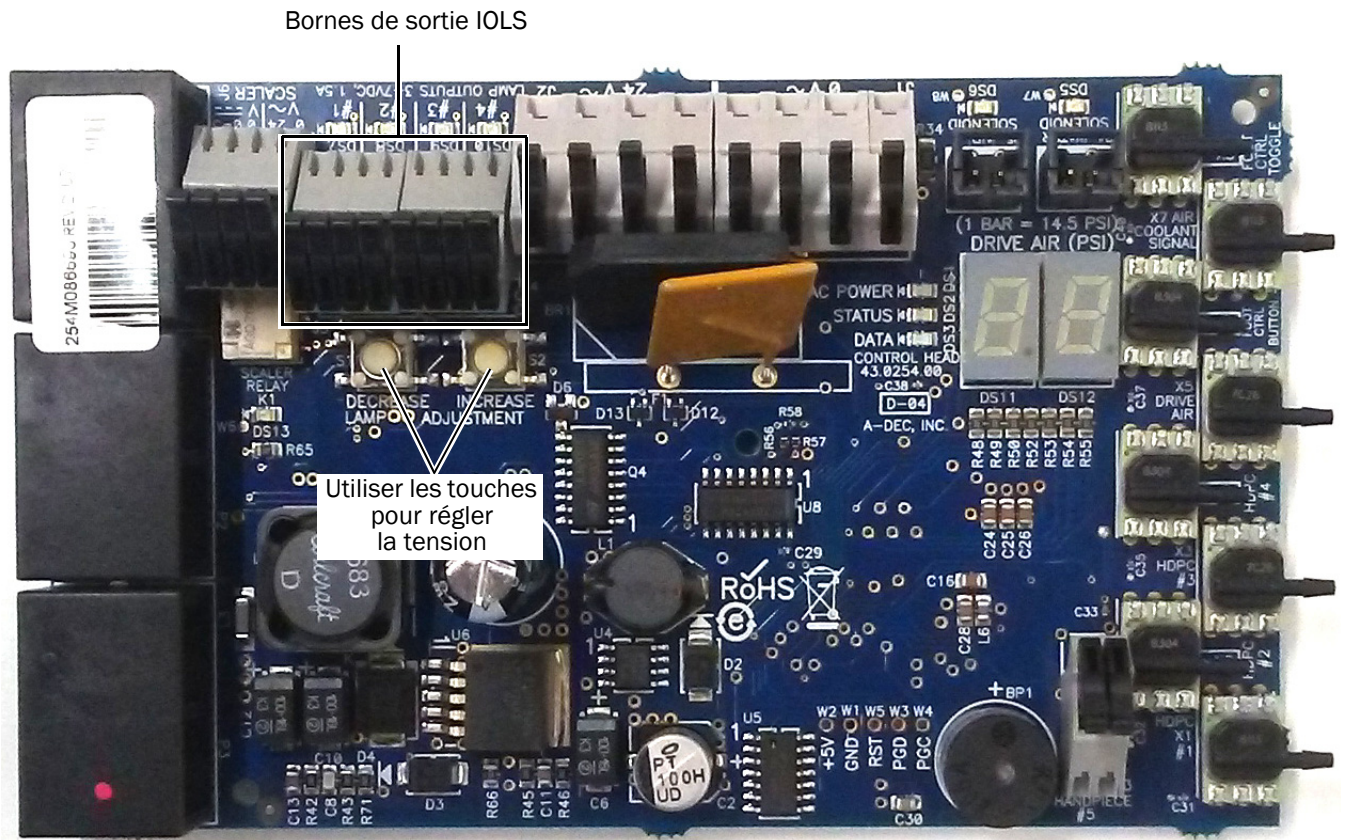
**Étape suivante** « Réglage de la tension de rotation du support de plateau » à la page 51.

## 532B/533B

### Outil recommandé

- Voltmètre

1. Ouvrir la protection de la tête de contrôle et soulever la tablette du module.
2. Régler le voltmètre sur la tension continue et placer les sondes sur les bornes de sortie IOLS correspondant à l'instrument en cours de réglage.



3. Enlever l'instrument de son support et allumer.



**MISE EN GARDE** Si les paramètres ne sont pas compris dans la plage des paramètres recommandés, l'ampoule de l'instrument risque d'être endommagée.

4. Utiliser les boutons situés derrière la borne pour régler la tension conformément au tableau de la page 50.



**MISE EN GARDE** Les valeurs indiquées dans le tableau suivant s'appliquent uniquement à la fibre optique avec des câbles de 26 AWG, des charges de 750 mA et la tension recommandée de 3,2 VCC au niveau de l'ampoule. Pour la fibre optique alimentée par des fils électriques 26 AWG et autres calibres, utiliser l'équation  $T = (Z \times 0,006 \times Y) + X$  où :

**T** = Tension au bornier (VCC)

**X** = Tension souhaitée au niveau de l'ampoule (VCC)

**Y** = Courant de lampe/charge nominal (en ampères)

**Z** = Longueur du fil électrique 26 AWG (en pouces) du bornier à l'ampoule

Pour les appareils utilisant un diamètre de câble autre que 26 AWG, contacter le service clientèle A-dec.

**Tableau des longueurs de cordon et des tensions pour les ampoules A-dec de 3,2 V**

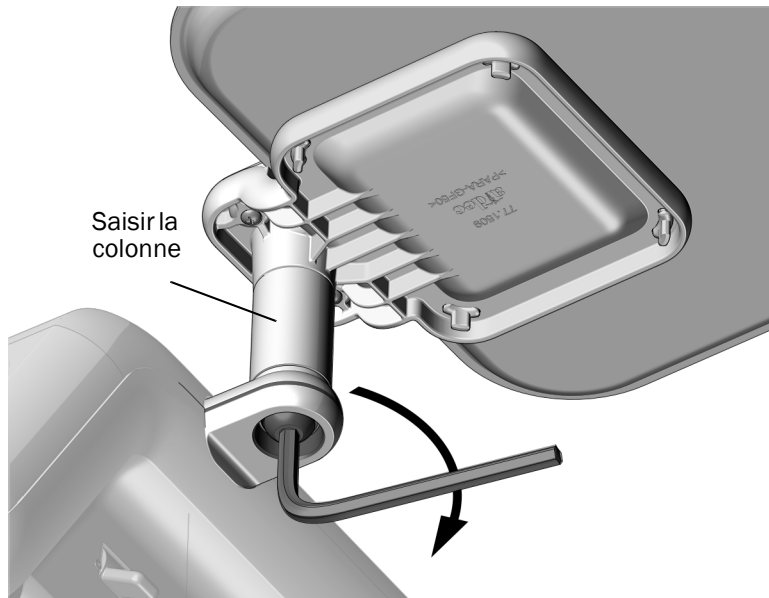
Longueur de fil dans les tuyaux A-dec		Tension au bornier donnant la valeur recommandée de 3,2 V au niveau de l'ampoule	Longueur de fil dans les tuyaux A-dec		Tension au bornier donnant la valeur recommandée de 3,2 V au niveau de l'ampoule
(po)	(cm)	VCC +/- 0,02	(po)	(cm)	VCC +/- 0,02
48	122	3,40	108	274	3,69
54	137	3,43	114	290	3,72
60	152	3,46	120	305	3,75
66	168	3,49	126	320	3,78
72	183	3,52	132	335	3,81
78	198	3,55	138	351	3,84
84	213	3,58	144	366	3,87
90	229	3,61	150	381	3,90
96	244	3,64	156	396	3,93
102	259	3,67			

## Réglage de la tension de rotation du support de plateau

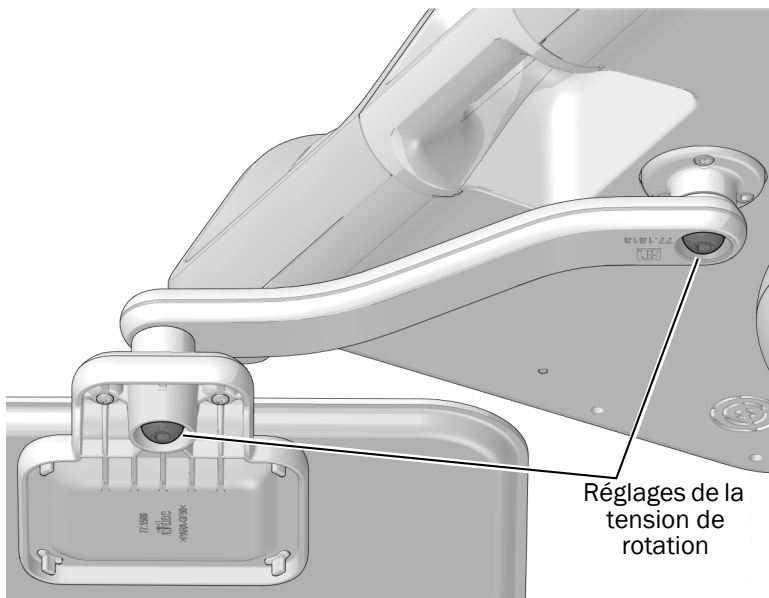
### Outil recommandé

- Clé à six pans 7/32 po

- 1** Monture du support de plateau supérieur **uniquement** - Saisir fermement la colonne.
- 2** Régler la tension de rotation de la monture du support de plateau à l'aide d'une clé à six pans. La tension augmente dans le sens horaire.



Monture du support de plateau supérieur



Monture du support de plateau inférieur  
(unités Continental uniquement)

# Personnalisation des paramètres de l'écran tactile, du clavier et des instruments

---

Voir la section pour le type d'interface de contrôle sur votre système.



**REMARQUE** Les symboles et les icônes du clavier sont la propriété d'A-dec, Inc.

---

## Commandes de clavier DS7



Pour l'utilisation de l'écran tactile et du clavier, consulter les *Instructions d'utilisation des écrans tactiles et claviers A-dec* (réf. 86.0857.01) sur [a-dec.com/touchscreen-manual](http://a-dec.com/touchscreen-manual).



Pour configurer les fonctions de connectivité, consulter le *mode d'emploi de l'A-dec+™* (réf. 86.1030.01) à l'adresse [a-dec.com/connectivity-manual](http://a-dec.com/connectivity-manual).





## 532B/533B



### Configuration par le technicien du clavier Deluxe Plus A-dec

Le clavier Deluxe Plus permet aux techniciens de maintenance d'ajuster les paramètres des instruments et du clavier en fonction des préférences de l'utilisateur pour quatre des six positions du support. Les deux autres supports sont inactifs, ne sont pas branchés sur le bloc de commandes et ne peuvent pas être configurés. Lors du retrait d'un instrument d'un support inactif, le logo A-dec continue de s'afficher sur l'écran du clavier, au lieu d'être remplacé par des informations sur l'instrument que vous avez pris.

### Configuration des supports

Il est possible de configurer les paramètres de chaque porte-instruments. Les types d'instrument incluent : Air basique, Caméra, Électrique, Autre et Ultrasonique.

Pour configurer chacun des porte-instruments :



1. Appuyer simultanément sur les touches  et  et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que l'écran **System Setup** s'affiche.
2. Appuyer sur  $\rightarrow$ .
3. Appuyer de nouveau sur  $\rightarrow$  pour sélectionner **Handpieces**.
4. Appuyer sur  $\rightarrow$  sur l'écran **Handpiece Setup** pour sélectionner **Holder Setup**.
5. Soulever l'instrument souhaité de son support.
6. Appuyer sur  $-$  ou  $+$  pour sélectionner le type d'instrument sur l'écran **Holder Setup**.
7. Suivre l'une des procédures ci-dessous, selon le type d'instrument :
  - **Electric** : Pour obtenir des instructions de configuration, consulter les informations relatives à l'installation qui sont fournies avec le module de commande.
  - **All other Types** : Appuyer sur  $\rightarrow$ . Trois bips confirment que la configuration de l'instrument est terminée.
8. Remettre l'instrument dans son support.
9. Répéter les étapes 4 à 8 pour configurer chacun des instruments actifs.
10. Une fois les instruments configurés, appuyer sur  $\leftarrow$  jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

## Configuration de la source de lumière intrabuccale

Les réglages suivants sont disponibles :

- **On When Selected** : Lorsque cette fonctionnalité est activée, la source de lumière intrabuccale s'allume si l'instrument est retiré de son support. Lorsque cette fonctionnalité est désactivée, la lumière intrabuccale s'allume quand même si la pédale de commande est appuyée.
- **Auto Off Delay** : Déterminer la durée d'éclairage lorsque la pédale de commande est relâchée. Ce réglage est réinitialisé lors de la prochaine utilisation de l'air moteur.
- **On in Endo** : Indique si la source de lumière intrabuccale s'allume ou s'éteint en mode endodontie.



Pour configurer la source de lumière intrabuccale :

1. Appuyer simultanément sur les touches  et  et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que l'écran **System Setup** s'affiche.
2. Appuyer sur  $\rightarrow$ .
3. Appuyer de nouveau sur  $\rightarrow$  pour sélectionner **Handpieces**.
4. Appuyer sur  $\downarrow$  pour sélectionner **Intraoral Lt Source** puis appuyer sur  $\rightarrow$  sur l'écran **Handpiece Setup**.
5. Soulever l'instrument souhaité de son support.
6. Appuyer sur  $\uparrow$  ou sur  $\downarrow$  pour accéder au paramètre souhaité sur l'écran **Light Source Setup**. Une fois le paramètre mis en surbrillance, appuyer sur  $-$  ou  $+$  pour le définir, puis appuyer sur  $\rightarrow$ . Trois bips confirment le réglage.
7. Remettre l'instrument dans son support.
8. Reprendre les étapes 5 à 7 pour définir chaque paramètre pour chaque instrument.
9. Une fois les instruments configurés, appuyer sur  $\leftarrow$  jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

## Configuration du contraste et des messages d'aide

Utiliser la configuration du clavier tactile pour modifier le contraste de l'écran et activer ou désactiver les messages d'aide.

Pour configurer les paramètres du clavier tactile :

1. Appuyer simultanément sur les touches  et  et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que l'écran **System Setup** s'affiche.
2. Appuyer sur  $\rightarrow$ .
3. Appuyer sur  $\downarrow$  pour sélectionner **Touchpad**, puis appuyer sur  $\rightarrow$ .
4. Appuyer sur  $\uparrow$  ou sur  $\downarrow$  pour sélectionner **Contrast Adjust** ou **Help Messages** sur l'écran **Touchpad Setup**, puis appuyer sur  $\rightarrow$  :
  - **Contrast Adjust** : Appuyer sur  $-$  ou  $+$  pour régler le contraste. Appuyer sur  $\rightarrow$  pour enregistrer le paramètre. Trois bips confirment le réglage.
  - **Help Messages** : Appuyer sur  $-$  ou  $+$  pour sélectionner **On** ou **Off** afin d'activer ou de désactiver les messages d'aide. Appuyer sur  $\rightarrow$  pour enregistrer le paramètre. Trois bips confirment le réglage.
5. Une fois les paramètres configurés, appuyer sur  $\leftarrow$  jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.



**REMARQUE** Pour obtenir la liste des messages d'aide, se reporter au document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01) dans le Centre de ressources du site [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Test du système

---

Se référer à la liste de contrôle suivante, puis effectuer un suivi avec le client.

### Unit

- Les instruments fonctionnent correctement et sont configurés selon les préférences du praticien :
  - Eau de refroidissement, air refroidisseur et vaporisation
  - Rinçage des cordons
  - Interrupteurs et valves des porte-instruments
  - Pression de l'air moteur des instruments
- Le frein pneumatique du bras flexible fonctionne correctement
- L'unité de contrôle est à niveau
- La pédale de commande fonctionne correctement

### Prises réseau

- La pression de l'air de l'unité est réglée sur 552 kPa (80 psi)
- Le boîtier de sol ne présente aucune fuite d'air ou d'eau
- Les cordons et branchements ne sont pas coudés et ne fuient pas (air ou eau)
- Les longueurs de cordons de fils électriques superflues sont correctement enroulées et n'entravent pas les éléments mobiles

## Installation des protections



**AVERTISSEMENT** Risque d'électrocution. Lors du retrait ou de la remise en place de caches, veiller à ne pas endommager les câbles ni les cordons. Vérifier la fixation des protections après les avoir remis en place.

### Installation des protections sur le fauteuil et le boîtier de sol

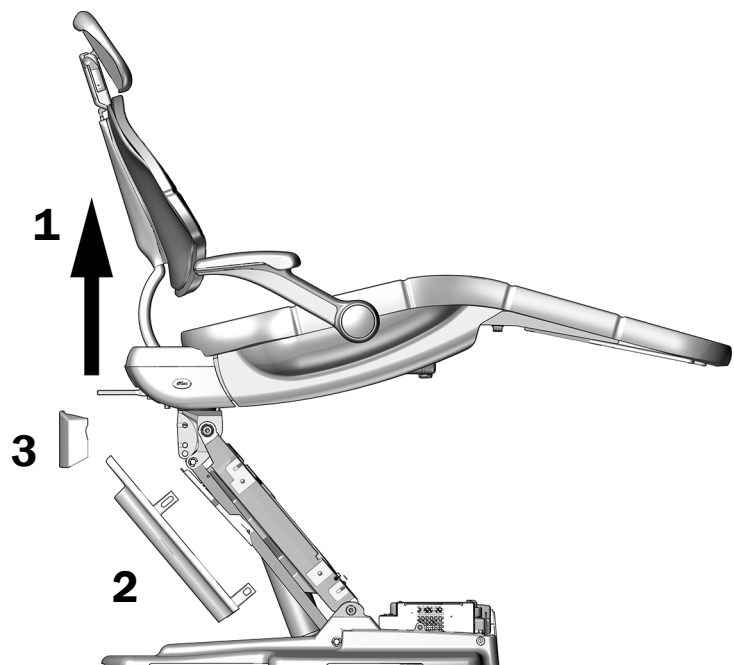
#### Outil recommandé

- Clé à six pans 3/16 po

**1** Relever la base du fauteuil au maximum.

**2** Fixer la plaque d'arrêt sur les broches du bras de levage.

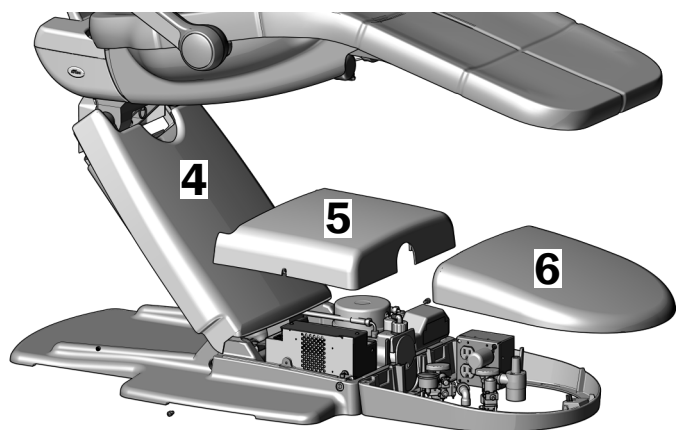
**3** Emboîter la protection du support sur le fauteuil.



**4** Encastrer la protection du bras de levage sur les languettes situées sur ce bras.

**5** Fixer le couvercle de pompe à l'aide de deux vis et d'une clé à six pans.

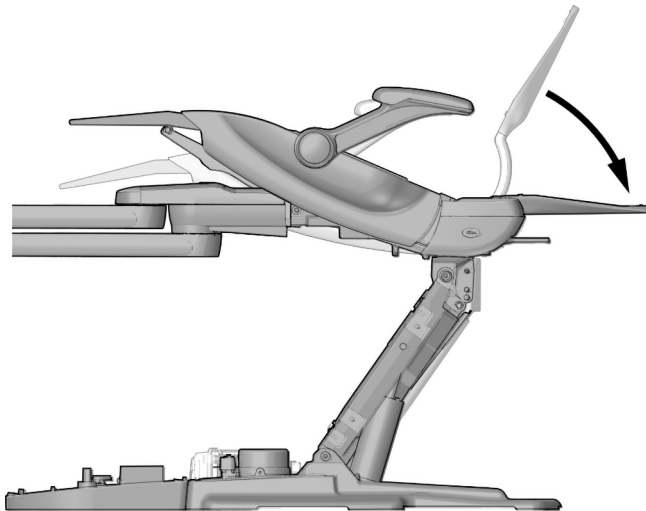
**6** Mettre en place la protection du boîtier de sol.



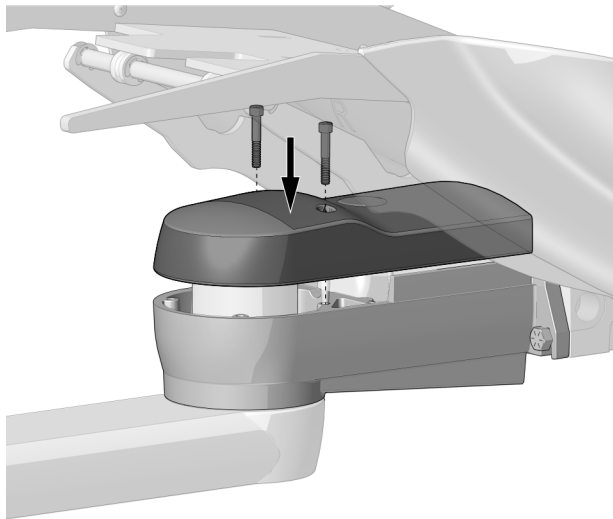
## Installation du cache de la fixation à l'avant

### Outil recommandé

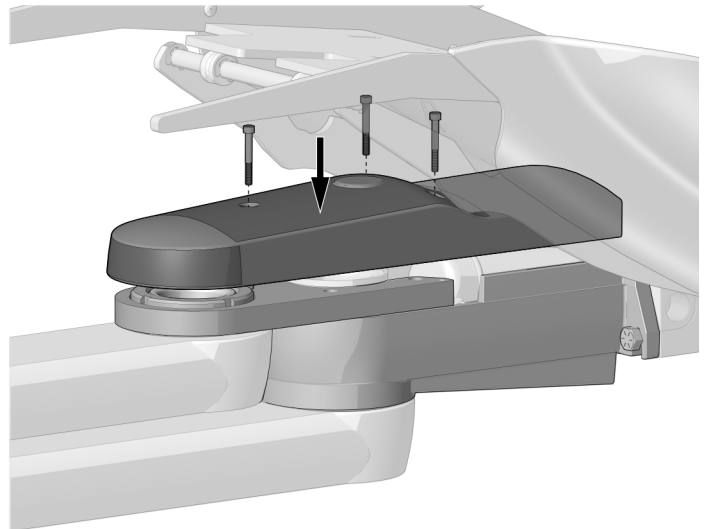
- Clé à six pans 3/16 po



**1** Abaisser à fond le dossier.



Protection pour unit uniquement - 2 vis



Protection pour unit et éclairage ou éclairage uniquement - 3 vis

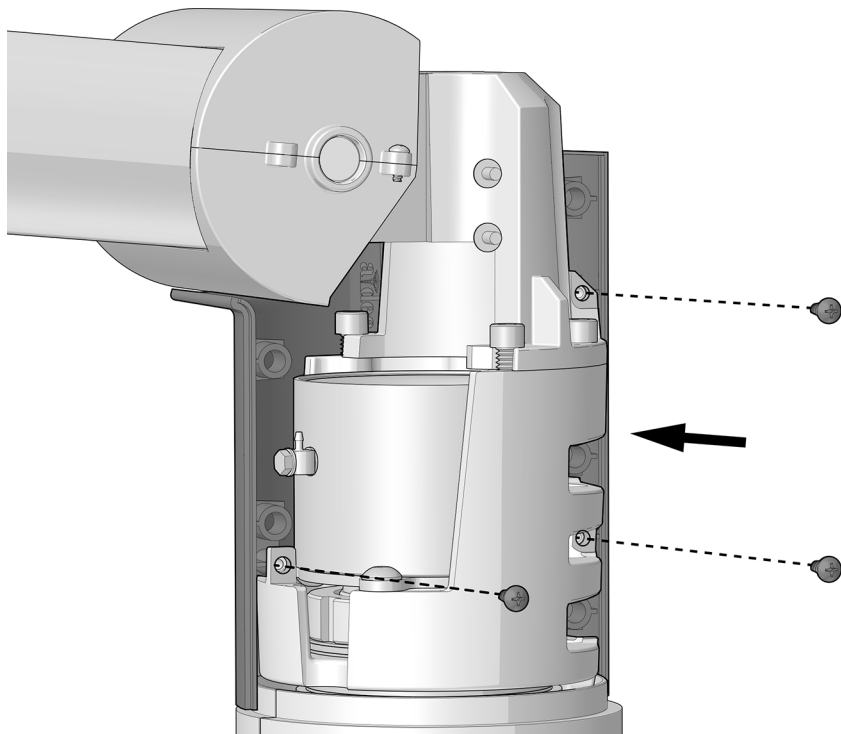
- 2** Aligner les trous sur la protection de la fixation à l'avant sur ceux de la fixation à l'avant.
- 3** Utiliser une clé à six pans et la vis de montage fournis avec le kit pour fixer la protection.

## Installation des protections du moyeu du bras flexible

### Outil recommandé

- Tournevis cruciforme Phillips

### Tâche 1.



- 1 Utiliser un tournevis cruciforme et trois vis pour installer la protection sur le côté droit du moyeu lorsque l'on se positionne face au butoir du fauteuil.

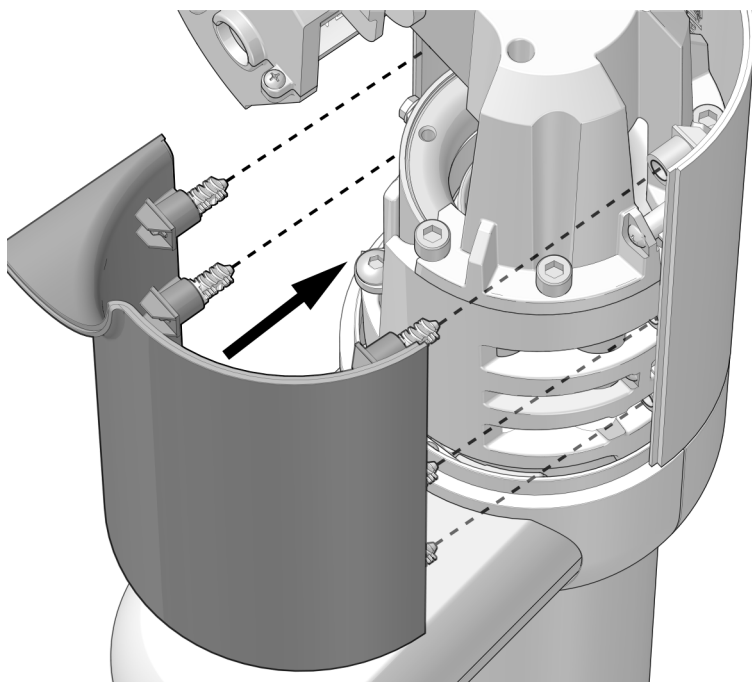


Taille réelle



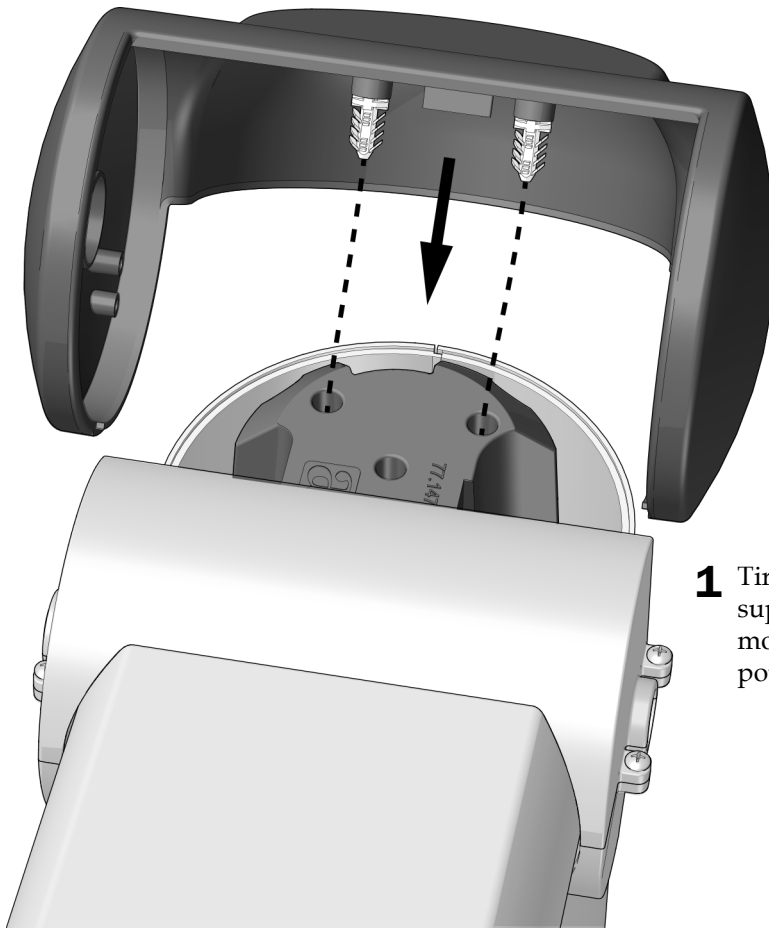
**REMARQUE** Vérifier que la protection est bien fixée, et que son ajustement et son aspect son corrects.

### Tâche 2.



- 1 Aligner les cinq broches sur les trous de la protection installée, et emboîter les protections l'une dans l'autre autour du moyeu.

**Tâche 3.**



- 1** Tirer légèrement sur les côtés de la protection supérieure pour qu'ils s'ajustent sur les côtés du moyeu, puis enfoncer délicatement la protection pour insérer les broches dans les trous du moyeu.

## Informations réglementaires et garantie

---

Pour obtenir les informations réglementaires requises et en savoir plus sur la garantie A-dec, consulter le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01) disponible dans le Centre de ressources à l'adresse [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



Pour un accès rapide à ce document en ligne, scanner, appuyer ou cliquer sur ce code QR, qui pointe vers [a-dec.com/regulatory-guide](http://a-dec.com/regulatory-guide).

Toutes les marques commerciales citées dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales d'A-dec, Inc. aux États-Unis et peuvent également être des marques commerciales ou des marques déposées dans d'autres pays.



### Siège social d'A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132 États-Unis  
Tél. : 1.800.547.1883 aux États-Unis/Canada  
Tél. : +1.503.538.7478 hors États-Unis/Canada  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

*A-dec, Inc. n'offre aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, aux garanties tacites de qualité commerciale et d'adaptation à un but particulier.*